



PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO
MOTOTRBO^{MC}
XPR 3300/XPR 3300e

**NON-DISPLAY PORTABLE
PORTATIF, SANS AFFICHEUR**

en

fr-CA

USER GUIDE
GUIDE DE L'UTILISATEUR

Contents

| | |
|--|-----------|
| Declaration of Conformity | 5 |
| Important Safety Information | 7 |
| Software Version | 8 |
| Computer Software Copyrights | 9 |
| Handling Precautions | 10 |
| Getting Started | 11 |
| How to Use This Guide..... | 11 |
| What Your Dealer/System Administrator Can Tell You..... | 11 |

Preparing Your Radio for Use.....12

| | |
|--|----|
| Charging the Battery..... | 12 |
| Attaching the Battery..... | 12 |
| Attaching the Antenna..... | 13 |
| Attaching the Belt Clip..... | 14 |
| Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)..... | 14 |
| Attaching the Accessory Connector..... | 15 |
| Powering Up the Radio..... | 16 |
| Adjusting the Volume..... | 17 |

Identifying Radio Controls.....18

| | |
|--|----|
| Radio Controls..... | 18 |
| Programmable Buttons..... | 18 |
| Assignable Radio Functions..... | 19 |
| Assignable Settings or Utility Functions..... | 20 |
| Push-To-Talk (PTT) Button..... | 20 |
| Switching Between Conventional Analog and Digital Mode..... | 21 |
| IP Site Connect..... | 22 |
| Capacity Plus..... | 23 |
| Linked Capacity Plus..... | 23 |

Identifying Status Indicators.....25

| | |
|----------------------|----|
| LED Indicator..... | 25 |
| Alert Tones..... | 26 |
| Indicator Tones..... | 26 |

Making and Receiving Calls.....27

| | |
|---|----|
| Selecting a Channel..... | 27 |
| Receiving and Responding to a Radio Call..... | 27 |
| Receiving and Responding to a Group Call..... | 27 |
| Receiving and Responding to a Private Call  | 28 |
| Receiving an All Call | 29 |
| Receiving and Responding to a Selective Call  | 29 |
| Making a Radio Call..... | 30 |
| Making a Radio Call..... | 33 |
| Making a Group Call..... | 33 |
| Making a Private Call  | 34 |
| Making an All Call | 35 |
| Making a Selective Call  | 35 |
| Stopping a Radio Call  | 36 |
| Talkaround..... | 36 |

Monitoring Features.....37

| | |
|---------------------------|----|
| Monitoring a Channel..... | 37 |
| Permanent Monitor..... | 37 |

Advanced Features.....38

| | |
|---|----|
| Home Channel Reminder..... | 38 |
| Muting the Home Channel Reminder..... | 38 |
| Setting a New Home Channel..... | 38 |
| Scan Lists..... | 38 |
| Scan..... | 39 |
| Starting and Stopping Scan..... | 39 |
| Responding to a Transmission During a Scan..... | 39 |
| Deleting a Nuisance Channel..... | 40 |
| Restoring a Nuisance Channel..... | 40 |
| Vote Scan  | 40 |
| Call Indicator Settings..... | 41 |
| Selecting a Ring Alert Type..... | 41 |
| Configuring Vibrate Style..... | 42 |
| Escalating Alarm Tone Volume..... | 42 |
| Call Alert Operation..... | 42 |
| Receiving and Responding to a Call Alert..... | 42 |

| | |
|--|-----------|
| Making a Call Alert with the One Touch Access Button..... | 42 |
| Emergency Operation..... | 43 |
| Sending an Emergency Alarm..... | 44 |
| Sending an Emergency Alarm with Call..... | 44 |
| Sending an Emergency Alarm with Voice to Follow  | 45 |
| Reinitiating an Emergency Mode..... | 47 |
| Exiting Emergency Mode After Sending the Emergency Alarm..... | 47 |
| Privacy  | 47 |
| Lone Worker..... | 48 |
| Password Lock Features..... | 49 |
| Accessing the Radio from Password..... | 49 |
| Unlocking the Radio from Locked State..... | 50 |
| Changing the Password..... | 50 |
| Auto-Range Transponder System (ARTS)  | 51 |
| Over-the-Air-Programming (OTAP)..... | 52 |
| Wi-Fi Operation..... | 52 |
| Turning Wi-Fi On or Off..... | 52 |
| Connecting to a Network Access Point..... | 52 |
| Utilities..... | 52 |
| Setting the Squelch Level..... | 53 |
| Setting the Power Level..... | 53 |
| Turning the Voice Operating Transmission (VOX) Feature On or Off..... | 53 |
| Turning the Radio Tones/Alerts On or Off..... | 54 |
| Intelligent Audio..... | 54 |
| Turning the Acoustic Feedback Suppressor Feature On or Off  | 54 |
| Authorized Accessories List..... | 56 |
| Antennas..... | 56 |
| Batteries..... | 56 |
| Carry Devices..... | 57 |
| Chargers..... | 57 |
| Earbuds and Earpieces..... | 58 |
| Remote Speaker Microphones..... | 59 |
| Surveillance Accessories..... | 59 |
| Miscellaneous Accessories..... | 59 |
| Maritime Radio Use in the VHF | |
| Frequency Range..... | 61 |
| Special Channel Assignments..... | 61 |
| Emergency Channel..... | 61 |

| | |
|--|-----------|
| Non-Commercial Call Channel..... | 61 |
| Operating Frequency Requirements..... | 61 |
| Declaration of Compliance for the Use of Distress and Safety Frequencies..... | 64 |
| Technical Parameters for Interfacing External Data Sources..... | 64 |
| Batteries and Chargers Warranty..... | 65 |
| The Workmanship Warranty..... | 65 |
| The Capacity Warranty..... | 65 |
| Limited Warranty..... | 66 |
| MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS..... | 66 |
| I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:..... | 66 |
| II. GENERAL PROVISIONS:..... | 67 |
| III. STATE LAW RIGHTS:..... | 67 |
| IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE:..... | 67 |
| V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:..... | 68 |
| VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS:..... | 68 |
| VII. GOVERNING LAW:..... | 70 |

Declaration of Conformity

This declaration is applicable to your radio only if your radio is labeled with the FCC logo shown below.

Declaration of Conformity

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



Responsible Party

Name: Motorola Solutions, Inc.

Address: 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.

Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:

Model Name: **XPR 3300/XPR 3300e**

conforms to the following regulations:

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), 15.107(d) and section 15.109(a)

Class B Digital Device

As a personal computer peripheral, this device complies with Part 15 of the FCC Rules. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

Important Safety Information

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios

ATTENTION!

This radio is restricted to Occupational use only.
Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable standards and Regulations.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website:

<http://www.motorolasolutions.com>

Any modification to this device, not expressly authorized by Motorola, may void the user's authority to operate this device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type

and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitter has been approved by Industry Canada to operate with Motorola-approved antenna with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Software Version

All the features described in the following sections are supported by the software version **R02.50.00** or later.

Check with your dealer or system administrator for more details of all the features supported.

Computer Software Copyrights

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights

including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc.

This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form.

U.S. Pat. Nos. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

Handling Precautions

The MOTOTRBO Series Digital Portable radio meets IP55 specifications, allowing the radio to withstand adverse field conditions such as being used in rain or dusty environment.

- If the radio has been exposed to water or rain, shake the radio well to remove any water that may be trapped inside the speaker grille, microphone port and aesthetic cover (if applicable). Trapped water in speaker grille and microphone port could cause decreased audio performance. If aesthetic cover is attached onto radio, trapped water in aesthetic cover could cause corrosion on the slim connector interface gold contacts.
- If the radio's battery contact area has been exposed to water, clean and dry battery contacts on both the radio and the battery before attaching the battery to the radio. The residual water could short-circuit the radio.
- If the radio has been exposed to a corrosive substance (e.g. saltwater), rinse the radio and battery in fresh water then dry the radio and battery.

- To clean the exterior surfaces of the radio, use a diluted solution of mild dishwashing detergent and fresh water (i.e. one teaspoon of detergent to one gallon of water).
- The radio with antenna attached properly is designed to be protected against dust and low pressure jets of water projected with nozzle 6.3 mm diameter at flow rate of 12.5 l/min, with water pressure at 30 kN/m² and from a distance of 2.5 meter to 3 meter for at least 3 minutes. Exceeding either maximum limit or use without antenna may result in damage to the radio.
- When cleaning the radio, do not use a high pressure jet spray on the radio as this may cause water to leak into the radio.



Caution:

Do not disassemble the radio. This could damage radio seals and result in leak paths into the radio. Radio maintenance should only be done in service depot that is equipped to test and replace the seal on the radio.

Getting Started

How to Use This Guide

This User Guide covers the basic operation of the MOTOTRBO Portables.

However, your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

Throughout this publication, the icons described next are used to indicate features supported in either the conventional Analog mode or conventional Digital mode:



Indicates a conventional **Analog Mode-Only** feature.



Indicates a conventional **Digital Mode-Only** feature.

For features that are available in **both** conventional Analog and Digital modes, **no** icon is shown.

What Your Dealer/System Administrator Can Tell You

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures will help promote longer radio life?

Preparing Your Radio for Use

Charging the Battery



Important:

ALWAYS charge your IMPRES battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data. IMPRES batteries charged exclusively with IMPRES chargers receive a 6-month capacity warranty extension over the standard Motorola Premium battery warranty duration.

Your radio is powered by a Lithium-Ion (Li-Ion) battery. To avoid damage and to ensure compliance with warranty terms, charge the battery using a Motorola charger *exactly* as described in the charger user guide. It is recommended your radio remains powered off while charging.

Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.

Attaching the Battery

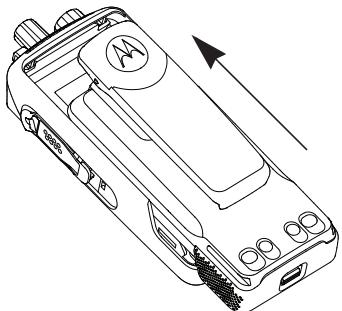


Note:

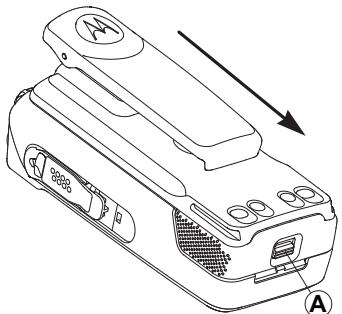
If user inadvertently attaches a UL battery to an FM approved radio or vice versa, the certification on the radio will be voided. Your radio can be preprogrammed via CPS to alert you if this battery mismatch occurs. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed. This battery mismatch alert feature is only applicable for IMPRES battery and Non-IMPRES battery with kit number programmed in Erasable Programmable Read Only Memory (EPROM).

When the radio is attached with the wrong battery, a low pitched warning tone sounds, the LED lights up blinking red and the Voice Announcement/Text-to-Speech sounds Wrong Battery if the Voice Announcement/Text-to-Speech is loaded via CPS.

- 1 Align the battery with the rails on the back of the radio. Press the battery firmly, and slide upwards until the latch snaps into place.



-
- 2 To remove the battery, turn the radio off. Move the battery latch (Ⓐ) into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.



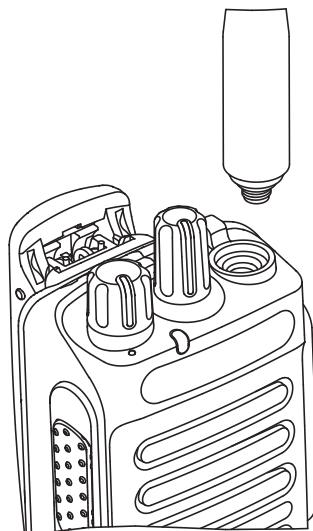
Attaching the Antenna



Caution:

If antenna needs to be replaced, ensure that only MOTOTRBO antennas are used. Neglecting this will damage your radio.

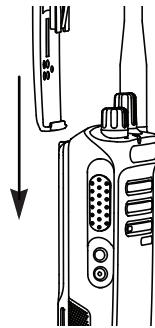
- 1 With the radio turned off, set the antenna in its receptacle and turn clockwise.



- 2 To remove the antenna, turn the antenna counterclockwise.

Attaching the Belt Clip

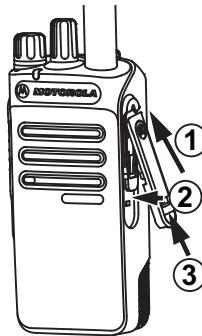
- 1 To attach the belt clip, align the grooves on the clip with those on the battery and press downward until you hear a click.



- 2 To remove the belt clip, press the belt clip tab away from the battery using a key. Then slide the clip upward and away from the radio.

Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)

The universal connector is located on the antenna side of the radio. It is used to connect MOTOTRBO accessories to the radio.



Insert the slanted end of the cover into the slots above the universal connector. Press downward on the cover to seat the dust cover properly on the Universal Connector.

Secure the dust cover to the radio by pushing the latch upwards.

To remove the dust cover, push the latch downwards. Lift up the cover and slide down the dust cover from the universal connector to remove it.

Replace the dust cover when the universal connector is not in use.

If the radio is exposed to water, dry the universal connector before attaching an accessory or replacing the dust cover.

If the radio is exposed to salt water or contaminants, perform the following cleaning procedure.

- 1 Mix one tablespoon of mild dishwashing detergent with one gallon of water to produce a 0.5 percent solution.
- 2 Clean only the external surfaces of the radio with the solution. Apply the solution sparingly with a stiff, nonmetallic, short-bristled brush.
- 3 Dry the radio thoroughly with a soft and lint-free cloth. Ensure the contact surface of the universal connector is clean and dry.

4 Apply Deoxit Gold Cleaner or Lubricant Pen (Manufacturer CAIG Labs, Part number G100P) on the contact surface of the universal connector.

5 Attach an accessory to the universal connector to test the connectivity.



Note:

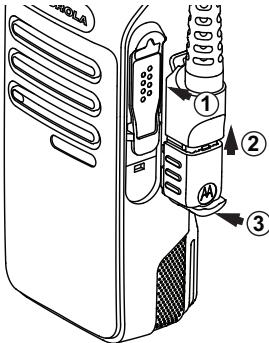
Do not submerge the radio in water. Ensure excess detergent does not get trapped in between the universal connector, controls, or crevices.

Clean the radio once a month for maintenance. For a harsher environment such as in petrochemical plants or in a high salt density marine environment, clean the radio more often.

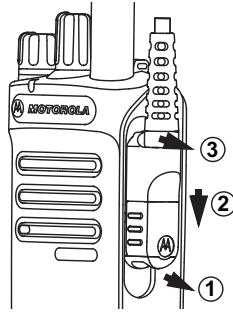
Attaching the Accessory Connector

The accessory connector is to be secured to the universal connector on the antenna side of the radio.

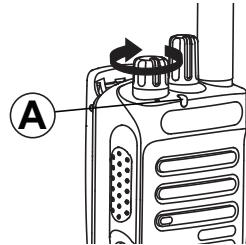
- 1 To attach the accessory connector, refer to the steps shown in the diagram.



- 2 To remove the accessory connector, refer to the steps shown in the diagram.



Powering Up the Radio



Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise until you hear a click.

The LED lights up solid green (Ⓐ).

A brief tone sounds, indicating that the power up test is successful.

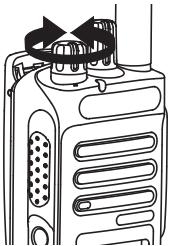


Note:

There is no power up tone if the radio tones/alerts function is disabled (see *Turning the Radio Tones/Alerts On or Off* on page 54).

Turn off the radio by rotating this knob counterclockwise until you hear a click. You see a brief **Powering Down** on the display of the radio.

Adjusting the Volume



Increase the volume by turning the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise.

Decrease the volume by turning this knob counterclockwise.

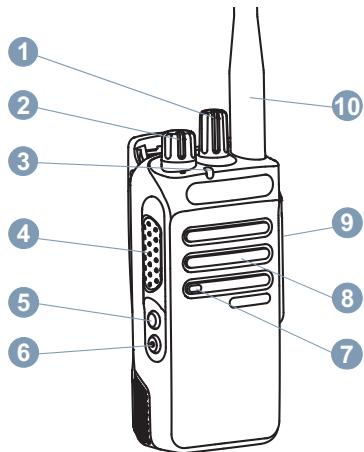


Note:

Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be lowered past the programmed minimum volume. Check with your dealer or system administrator for more information.

Identifying Radio Controls

Radio Controls



- 1 Channel Selector Knob
- 2 On/Off/Volume Control Knob
- 3 LED Indicator

- 4 Push-to-Talk (PTT) Button
- 5 Side Button 1^[1]
- 6 Side Button 2^[1]
- 7 Microphone
- 8 Speaker
- 9 Universal Connector for Accessories
- 10 Antenna

Programmable Buttons

Your dealer can program the programmable buttons as shortcuts to radio functions depending on the duration of a button press:

Short press Pressing and releasing rapidly.

Long press Pressing and holding for the programmed duration.

Press and hold Keeping the button pressed.



Note:

The programmed duration of a button press is applicable for all assignable radio/utility functions or settings. See *Emergency Operation* on page 43 for more information

on the programmed duration of the **Emergency** button.

Assignable Radio Functions

| | |
|--|--|
| Audio Toggle | Toggles audio routing between the internal radio speaker and the speaker of wired accessory. |
| Battery Strength | Indicates battery strength via the LED Indicator. |
| Call Forwarding | Toggles Call Forwarding on or off. |
| Emergency | Depending on the programming, initiates or cancels an emergency. |
| Intelligent Audio | Toggles intelligent audio on or off. |
| Manual Site Roam  | Starts the manual site search. |
| Mic AGC On/Off | Toggles the internal microphone automatic gain control (AGC) on or off. |

Monitor

Monitors a selected channel for activity.

Nuisance Channel Delete

Temporarily removes an unwanted channel, except for the Selected Channel, from the scan list. The Selected Channel refers to the selected zone or channel combination of the user from which scan is initiated.

One Touch Access



Directly initiates a predefined Private, Phone or Group Call, a Call Alert or a Quick Text message.

Permanent Monitor

Monitors a selected channel for all radio traffic until function is disabled.

Phone



Provides direct access to the Phone Contacts list.

Phone Exit



Ends a Phone Call.

Privacy



Toggles privacy on or off.

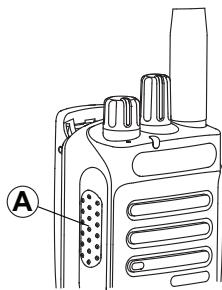
| | | | |
|--|---|--|--|
| Repeater/ Talkaround | Toggles between using a repeater and communicating directly with another radio. | Voice Announcement On/Off | Toggles voice announcement on or off. |
| Scan | Toggles scan on or off. | Voice Operating Transmission (VOX) | Toggles VOX on or off. |
| Site Lock On/Off  | When toggled on, the radio searches the current site only. When toggled off, the radio searches other sites in addition to the current site. | | |
| Transmit Interrupt Remote Dekey  | Stops an ongoing interruptible call to free the channel. | All Tones/Alerts | Toggles all tones and alerts on or off. |
| Trill Enhancement On/Off | Toggles trill enhancement on or off. | Power Level | Toggles transmit power level between high and low. |
| Voice Announcement for Channel | Plays zone and channel announcement voice messages for the current channel. This function is unavailable when Voice Announcement is disabled. | Squelch  | Toggles squelch level between tight and normal. |

Assignable Settings or Utility Functions

| | |
|--|--|
| All Tones/Alerts | Toggles all tones and alerts on or off. |
| Power Level | Toggles transmit power level between high and low. |
| Squelch  | Toggles squelch level between tight and normal. |

Push-To-Talk (PTT) Button

The **PTT** button on the side of the radio (Ⓐ) serves two basic purposes:



- While a call is in progress, the **PTT** button allows the radio to transmit to other radios in the call.

Press and hold the **PTT** button to talk. Release the **PTT** button to listen.

The microphone is activated when the **PTT** button is pressed.

- While a call is not in progress, the **PTT** button is used to make a new call (see *Making a Radio Call* on page 30).

If the Talk Permit Tone  is enabled, wait until the short alert tone ends before talking.

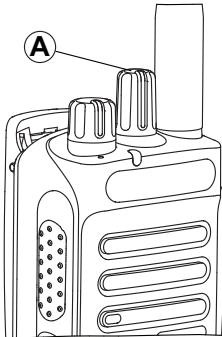
- During a call, if the Channel Free Indication feature is enabled on your radio (programmed by your dealer), you will hear a short alert tone the moment

the target radio (the radio that is receiving your call) releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

- You will also hear a continuous talk prohibit tone, if your call is interrupted, indicating that you should release the **PTT** button, for example when the radio receives an Emergency Call.

Switching Between Conventional Analog and Digital Mode

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel. Use the Channel Selector Knob  to switch between an analog or a digital channel.



When switching from digital to analog mode, certain features are unavailable. Icons for the digital features (such as Messages) reflect this change by appearing 'grayed out'. Disabled features are hidden in the menu.

Your radio also has features available in both analog and digital mode. However, the minor differences in the way each feature works does **not** affect the performance of your radio.



Note:

Your radio also switches between digital and analog modes during a dual mode scan (see [Scan](#) on page 39).

IP Site Connect

This feature allows your radio to extend conventional communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected via an Internet Protocol (IP) network.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the new site's repeater to send or receive calls/data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. It then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.



Note:

Each channel can only have either Scan or Roam enabled, not both at the same time.

Channels with this feature enabled can be added to a particular roam list. The radio searches the channel(s) in the roam list during the automatic roam operation to locate the best site.

A roam list supports a maximum of 16 channels (including the Selected Channel).

**Note:**

You cannot manually add or delete an entry to the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

Capacity Plus

Capacity Plus is a single-site trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, which uses a pool of channels to support hundreds of users and up to 254 Groups. This feature allows your radio to efficiently utilize the available number of programmed channels while in Repeater Mode.

You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to Capacity Plus via a programmable button press.

Your radio also has features that are available in conventional digital mode, IP Site Connect, Capacity Plus and Linked Capacity Plus. However, the minor

differences in the way each feature works does **not** affect the performance of your radio.

Check with your dealer or system administrator for more information on this configuration.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus is a multi-site multi-channel trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, combining the best of both Capacity Plus and IP Site Connect configurations.

Linked Capacity Plus allows your radio to extend trunking communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected via an Internet Protocol (IP) network. It also provides an increase in capacity by efficiently utilizing the combined available number of programmed channels supported by each of the available sites.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the new site's repeater to send or receive calls/data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. It then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.

Any channel with Linked Capacity Plus enabled can be added to a particular roam list. The radio searches these channels during the automatic roam operation to locate the best site.



Note:

You cannot manually add or delete an entry to the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

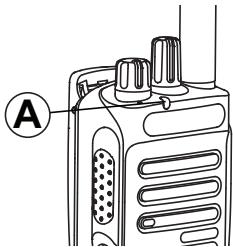
Similar to Capacity Plus, icons of features not applicable to Linked Capacity Plus are not available in the menu. You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to Linked Capacity Plus via a programmable button press.

Check with your dealer or system administrator for more information on this configuration.

Identifying Status Indicators

LED Indicator

The LED indicator (Ⓐ) shows the operational status of your radio.



Blinking red Battery mismatch occurs or radio is transmitting at low battery condition, receiving an emergency transmission or has failed the self-test upon powering up, or has moved out of range if radio is configured with Auto-Range Transponder System.

Solid yellow Radio is monitoring a conventional channel. Also indicates fair battery

charge when programmable button is pressed.

Blinking yellow

Radio is scanning for activity or receiving a Call Alert, flexible receive list is enabled or all local Linked Capacity Plus channels are busy.

Double blinking yellow

Radio is no longer connected to the repeater while in Capacity Plus or Linked Capacity Plus; all Capacity Plus or Linked Capacity Plus channels are currently busy.

Solid green

Radio is powering up or transmitting. Also indicates full charge of the battery when the programmable button is pressed.

Blinking green

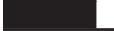
Radio is powering up, receiving a non-privacy-enabled call or data, or detecting activity, or retrieving Over-the-Air Programming transmissions over the air.

Rapidly blinking green 

Radio is receiving a privacy-enabled call or data.

Alert Tones

Alert tones provide you with audible indications of the status, or response to data received on the radio.

| | |
|---|---|
| Continuous Tone | A monotone sound. Sounds continuously until termination. |
|  | |
| Periodic Tone | Sounds periodically depending on the duration set by the radio. Tone starts, stops, and repeats itself. |
|  | |
| Repetitive Tone | A single tone that repeats itself until it is terminated by the user. |
|  | |
| Momentary Tone | Sounds only once for a short period of time defined by the radio. |
|  | |

Indicator Tones

High pitched tone



Low pitched tone

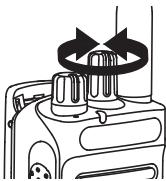


| | |
|--|-------------------------|
|  | Positive Indicator Tone |
|  | Negative Indicator Tone |

Making and Receiving Calls

Selecting a Channel

Transmissions are sent and received on a channel. Depending on your radio's configuration, each channel may have been programmed differently to support different groups of users or supplied with different features. You can select the relevant channel required to transmit or receive on.



Turn the Channel Selector Knob to select the number that represents the channel, subscriber ID, or group ID.

Receiving and Responding to a Radio Call

Once the channel, subscriber ID, or group ID is set, you can proceed to receive and respond to calls.

The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green when the radio is receiving.



Note:

The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green rapidly when the radio is receiving a privacy-enabled call and blinks green when receiving a non-privacy-enabled call.

To unscramble a privacy-enabled call, your radio must have the same Privacy Key, OR the same Key Value and Key ID (programmed by your dealer), as the transmitting radio (the radio you are receiving the call from).

See [Privacy](#) on page 47 for more information. 

Receiving and Responding to a Group Call

To receive a call from a group of users, your radio must be configured as part of that group.

The LED blinks green. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.

- 1 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

- ⓘ If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
- ⓘ If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.

The LED lights up solid green.

- 2 Wait for one of the following tones to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.
 - The Talk Permit Tone
 - The **PTT** Sidetone ⓘ
 - 3 Release the **PTT** button to listen.
-

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.



Note:

See *Making a Group Call* on page 30 for details on making a Group Call.

Receiving and Responding to a Private Call ⓘ

A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio.

When you receive a Private Call, the LED blinks . Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker of the radio.

- 1 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
 - ⓘ If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
 - ⓘ If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.

The LED lights up solid green.

- 2 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.
-

3 Release the PTT button to listen.

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

See [Making a Private Call](#) on page 31 for details on making a Private Call.

Receiving an All Call

An All Call is a call from an individual radio to every radio on the channel. It is used to make important announcements requiring the user's full attention.

When you receive an All Call, a tone sounds and the LED blinks green.

Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio speaker.

An All Call does not wait for a predetermined time before ending.

 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is now available for use.

You cannot respond to an All Call.



Note:

The radio stops receiving the All Call if you switch to a different channel while receiving the call. During an All Call, you will **not** be able to use any programmed button functions until the call ends.

Receiving and Responding to a Selective Call

A Selective Call is a call from an individual radio to another individual radio. It is a Private Call on an analog system.

When you receive a Selective Call, the LED blinks green. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.

- 1 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 2 Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.
- 3 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.
- 4 Release the **PTT** button to listen.

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

See [Making a Private Call](#) on page 31 for details on making a Private Call.

Making a Radio Call

After selecting your channel, you can select a subscriber alias or ID, or group alias or ID by using:

- The Channel Selector Knob.
- A programmed **One Touch Access** button (see [Making a Phone Call with the One Touch Access Button](#)). 
- A programmable button – This method is for Phone Calls only (see [Making a Phone Call with the Programmable Phone Button](#)).



Note:

Your radio must have the Privacy feature enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission. Only target radios with the same Privacy Key OR the same Key Value and Key ID as your radio will be able to unscramble the transmission.



Note:

See [Privacy](#) on page 47 for more information. 

Making a Group Call

To make a call to a group of users, your radio must be configured as part of that group.

- 1 Do one of the following.
 - Select the channel with the active group alias or ID. See [Selecting a Channel](#) on page 27.
 - Press the programmed **One Touch Access** button.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 4 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 5  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment

the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

Making a Private Call

While you can receive and/or respond to a Private Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Private Call.

There are two types of Private Calls. The first type, where a radio presence check is performed prior to setting up the call, while the other sets up the call immediately.

Only **one** of these call types can be programmed to your radio by your dealer.

You will hear a negative indicator tone, when you make a Private Call via the **One Touch Access** button, the programmed number keys, or the Channel Selector Knob, if this feature is not enabled.

1 Do one of the following.

- Select the channel with the active subscriber alias or ID. See *Selecting a Channel* on page 27.
- Press the programmed **One Touch Access** button.

-
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
 - 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
 - 4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.
 - 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
 - 6  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends. You hear a short tone.

Making an All Call

This feature allows you to transmit to all users on the channel. Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

Users on the channel cannot respond to an All Call.

- 1 Select the channel with the active All Call group alias or ID. See [Selecting a Channel](#) on page 27.
 - 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
 - 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
 - 4 Wait for one of the following tones to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.
 - The Talk Permit Tone
 - The **PTT** Sidetone 
-

Making a Selective Call

Just like a Private Call, while you can receive and/or respond to a Selective Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Selective Call.

- 1 Select the channel with the active subscriber alias or ID. See [Selecting a Channel](#) on page 27.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 4 Wait for one of the following tones to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.
 - The Talk Permit Tone
 - The **PTT** Sidetone 
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
 - If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment

the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

Making a Radio Call

After selecting your channel, you can select a subscriber alias or ID, or group alias or ID by using:

- The Channel Selector Knob.
- A programmed **One Touch Access** button (see *Making a Phone Call with the One Touch Access Button*). 
- A programmable button – This method is for Phone Calls only (see *Making a Phone Call with the Programmable Phone Button*).



Note:

Your radio must have the Privacy feature enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission. Only target radios with the same Privacy Key OR the same Key Value and Key ID as your radio will be able to unscramble the transmission.



Note:

See *Privacy* on page 47 for more information. 

Making a Group Call

To make a call to a group of users, your radio must be configured as part of that group.

- 1 Do one of the following.
 - Select the channel with the active group alias or ID. See *Selecting a Channel* on page 27.
 - Press the programmed **One Touch Access** button.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 4 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
- 5  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment

Making a Private Call

While you can receive and/or respond to a Private Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Private Call.

There are two types of Private Calls. The first type, where a radio presence check is performed prior to setting up the call, while the other sets up the call immediately.

Only **one** of these call types can be programmed to your radio by your dealer.

You will hear a negative indicator tone, when you make a Private Call via the **One Touch Access** button, the programmed number keys, or the Channel Selector Knob, if this feature is not enabled.

1 Do one of the following.

the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

- Select the channel with the active subscriber alias or ID. See *Selecting a Channel* on page 27.
- Press the programmed **One Touch Access** button.

-
- 2** Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
-
- 3** Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
-
- 4** Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.
-
- 5** Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
-
- 6**  If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends. You hear a short tone.

Making an All Call

This feature allows you to transmit to all users on the channel. Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

Users on the channel cannot respond to an All Call.

- 1 Select the channel with the active All Call group alias or ID. See [Selecting a Channel](#) on page 27.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 4 Wait for one of the following tones to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.
 - The Talk Permit Tone
 - The **PTT** Sidetone 

Making a Selective Call

Just like a Private Call, while you can receive and/or respond to a Selective Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Selective Call.

- 1 Select the channel with the active subscriber alias or ID. See [Selecting a Channel](#) on page 27.
- 2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
- 3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
- 4 Wait for one of the following tones to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.
 - The Talk Permit Tone
 - The **PTT** Sidetone 
- 5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
 - If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment

the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.

If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

Stopping a Radio Call

This feature allows you to stop an ongoing Group or Private Call to free the channel for transmission. For example, when a radio experiences a “stuck microphone” condition where the **PTT** button is inadvertently pressed by the user.

Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

- 1 Press the programmed **Transmit Interrupt Remote Dekey** button, while on the relevant channel.
- 2 Wait for acknowledgement.



Note:

Your radio sounds a negative indicator tone until you release the PTT button, if it is

transmitting an interruptible call that is stopped via this feature.

Talkaround

You can continue to communicate when your repeater is not operating, or when your radio is out of the repeater’s range but within talking range of other radios.

This is called “talkaround”.



Note:

This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

The Talkaround setting is retained even after powering down.

Press the programmed **Repeater/Talkaround** button.

| You hear ... | Indicating ... |
|-------------------------|------------------------------|
| Positive Indicator Tone | Radio is in Talkaround mode. |
| Negative Indicator Tone | Radio is in Repeater mode. |

Monitoring Features

Monitoring a Channel

Use the Monitor feature to make sure a channel is clear before transmitting.

This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

1 Press and hold the programmed **Monitor** button and listen for activity.

The LED double blinks yellow when channel is busy.

2 Press the **PTT** button to talk and release it to listen.

Permanent Monitor

Use the Permanent Monitor feature to continuously monitor a selected channel for activity.



Note:

This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

-
- 1** Press the programmed **Permanent Monitor** button to activate permanent monitoring of the channel.
Radio sounds an alert tone, the LED lights up solid yellow.
 - 2** Press the programmed **Permanent Monitor** button to exit Permanent Monitor mode.
Radio sounds an alert tone, the LED turns off.
-

Advanced Features

Home Channel Reminder

This feature provides a reminder when the radio is not set to the home channel for a period of time.

If this feature is enabled via the CPS, the Home Channel Reminder tone and announcement sound periodically when the radio is not set to the home channel for a period of time.

You can respond to the reminder by performing one of the following actions:

- Return to the home channel.
- Mute the reminder temporarily via the programmable button.
- Set a new home channel via the programmable button.

Muting the Home Channel Reminder

When the Home Channel Reminder occurs, you can temporarily mute the reminder by performing the following action.

Press the **Mute Home Channel Reminder** programmable button.

Setting a New Home Channel

When the Home Channel Reminder occurs, you can set a new home channel by performing the following action.

Press the **Reset Home Channel** programmable button.

Scan Lists

Scan lists are created and assigned to individual channels/groups. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel/group sequence specified in the scan list for the current channel/group.

Your radio can support up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list supports a mixture of both analog and digital entries.



Note:

This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

Scan

When you start a scan, your radio cycles through the programmed scan list for the current channel looking for voice activity.

The LED blinks yellow.

There are two ways of initiating scan:

- **Main Channel Scan (Manual):** Your radio scans all the channels/groups in your scan list. On entering scan, your radio may (depending on the settings) automatically start on the last scanned “active” channel/group or on the channel where scan was initiated.
- **Auto Scan (Automatic):** Your radio automatically starts scanning when you select a channel/group that has Auto Scan enabled.



Note:

This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

Starting and Stopping Scan

Do one of the following.

- Press the programmed **Scan** button.

- Use the Channel Selector Knob to select a channel programmed with Auto Scan enabled.

The LED blinks yellow and you hear a positive indicator tone, when Scan is enabled.

The LED turns off and you hear a negative indicator tone, when Scan is disabled.

Responding to a Transmission During a Scan

During scanning, your radio stops on a channel/group where activity is detected. The radio stays on that channel for a programmed time period known as “hang time”.

- 1 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
 - If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
- 2 Press the **PTT** button during hang time. The LED lights up solid green.
- 3 Wait for one of the following tones to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.

- The Talk Permit Tone
 - The **PTT** Sidetone 
-
- 4** Release the **PTT** button to listen.

If you do not respond within the hang time, the radio returns to scanning other channels/groups.

Deleting a Nuisance Channel

If a channel continually generates unwanted calls or noise (termed a “nuisance” channel), you can temporarily remove the unwanted channel from the scan list.

This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel.

- 1** When your radio “locks on to” an unwanted or nuisance channel, press the programmed **Nuisance Channel Delete** button until you hear a tone.

- 2** Release the **Nuisance Channel Delete** button. The nuisance channel is deleted.

Restoring a Nuisance Channel

To restore the deleted nuisance channel, do one of the following:

- Turn the radio off and then power it on again.
- Change the channel via the **Channel Selector Knob**.

Vote Scan

Vote Scan provides you with wide area coverage in areas where there are multiple base stations transmitting identical information on different analog channels.

Your radio scans analog channels of multiple base stations and performs a voting process to select the strongest received signal. Once that is established, your radio unmutes to transmissions from that base station.

The LED blinks yellow during the Vote Scan operation.

To respond to a transmission during a Vote Scan, follow the same procedures as *Responding to a Transmission During a Scan* on page 39.

Call Indicator Settings

Selecting a Ring Alert Type

**Note:**

The programmed **Ring Alert Type** button is assigned via CPS. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

You can program the radio calls to one predetermined vibrate call. If All Tones status is disabled, the radio displays the All Tone Mute icon.

If All Tones status is enabled, the related ring alert type is displayed.

The radio sounds one vibration if it is a momentary ring style. The radio vibrates repetitively if it is a repetitive ring style. When set to Ring and Vibrate, the radio sounds a specific ring tone if there is any incoming radio transaction (for example, Call Alert or Message). It sounds like a good key tone or missed call.

For radios with batteries that support the vibrate feature and are attached to a vibrating belt clip, the available Ring Alert Type options are Silent, Ring, Vibrate, and Ring and Vibrate.

For radios with batteries that do not support the vibrate feature and are not attached to a vibrating belt clip, Ring Alert Type is automatically set to Ring. If you press the programmed **Ring Alert Type** button, a bad key tone sounds, indicating the multiple Ring Alert Type options are disabled.

You can select a Ring Alert Type by performing the following action.

Press the programmed **Ring Alert Type** button to toggle Voice Announcement or Text-to-Speech, and the radio behavior to the following options.

- For Silent, Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Ring Alert Type Silent** only.
- For Ring Only, Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Ring Alert Type** and the radio sounds a ring tone.
- For Vibrate Only, Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Ring Alert Type** and the radio vibrates.
- For Ring and Vibrate, Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Ring Alert Type** and the radio sounds a ring tone and vibrates.

Configuring Vibrate Style



Note:

The programmed **Vibrate Style** button is assigned via CPS. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

Vibrate Style is enabled when the Vibrating Belt Clip is attached to the radio with a battery that supports the vibrate feature.

You can configure the vibrate style by performing the following action.

Press the programmed **Vibrate Style** button to toggle to short, medium, or long option and the radio vibrates accordingly. Voice Announcement or Text-to-Speech sounds **Vibrate Style**.

Escalating Alarm Tone Volume

You can program your radio to continually alert you when a radio call remains unanswered. This is done by automatically increasing the alarm tone volume over time. This feature is known as Escalert.

Call Alert Operation

Call Alert paging enables you to alert a specific radio user to call you back when they are able to do so.

This feature is accessible via a programmed **One Touch Access** button.

Receiving and Responding to a Call Alert

When you receive a Call Alert page, you hear a repetitive tone and the LED blinks yellow.

Press the **PTT** button within four (4) seconds of receiving a Call Alert page to respond to the Private Call.

Making a Call Alert with the One Touch Access Button

Press the programmed **One Touch Access** button to make a Call Alert to the predefined alias or ID.

The LED lights up solid green when your radio is sending the Call Alert.

If the Call Alert acknowledgement is received, two chirps sound.

If the Call Alert acknowledgement is not received, a low-pitch tone sounds.

Emergency Operation

An Emergency Alarm is used to indicate a critical situation. You are able to initiate an Emergency at any time, in any state, even when there is activity on the current channel.

Your dealer can set the duration of a button press for the programmed **Emergency** button, except for long press, which is similar with all other buttons:

Short press Between 0.05 seconds and 0.75 seconds.

Long press Between 1.00 second and 3.75 seconds.

The **Emergency** button is assigned with the Emergency On/Off feature. Check with your dealer for the assigned operation of the **Emergency** button.



Note:

If the short press for the **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then the long press for the **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.

If the long press for the **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then the short press for the **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.

Your radio supports **three** Emergency Alarms:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow



Note:

Only one of the Emergency Alarms above can be assigned to the programmed **Emergency** button.

In addition, each alarm has the following types:

- **Regular** – Radio transmits an alarm signal and shows audio and/or visual indicators.
- **Silent** – Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators. Radio receives calls without any sound through the radio's speaker, until you press the **PTT** button to initiate the call.
- **Silent with Voice** – Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators, but allow incoming calls to sound through the radio's speaker.

Sending an Emergency Alarm

This feature allows you to send an Emergency Alarm, a non-voice signal, which triggers an alert indication on a group of radios.

If your radio is set to Silent, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode.

Press the programmed **Emergency On** button.

The LED lights up solid green.

The Emergency Search Tone sounds. It is temporarily muted when the radio transmits or receives voice. The tone stops when the radio exits Emergency mode.



Note:

The Emergency Search Tone is an optional feature, it can be enabled or disabled via CPS. This feature is disabled, if Silent Emergency is enabled. The CPS can also program tone to sound to through the speaker of the radio (default) or wired accessory. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

When an Emergency Alarm acknowledgement is received, the Emergency tone sounds and the LED blinks green.

If your radio does not receive an Emergency Alarm acknowledgement, and after all retries have been exhausted, a low-pitched tone sounds.

Radio exits the Emergency Alarm mode.

Sending an Emergency Alarm with Call

This feature allows you to send an Emergency Alarm to a group of radios. Upon acknowledgement by a radio within the group, the group of radios can communicate over a programmed Emergency channel.

If your radio is set to Silent, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or allow any received calls to sound through the speaker of the radio, until you press the **PTT** button to initiate the call.

If your radio is set to Silent with Voice, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode, but allow incoming calls to sound through the speaker of the radio. The indicators only

appear once you press the **PTT** button to initiate, or respond to, the call.

1 Press the programmed **Emergency On** button.

The LED lights up solid green.

The Emergency Search Tone sounds. It is temporarily muted when the radio transmits or receives voice. The tone stops when the radio exits Emergency mode.



Note:

The Emergency Search Tone is an optional feature, it can be enabled or disabled via CPS. This feature is disabled, if Silent Emergency is enabled. The CPS can also program tone to sound to through the speaker of the radio (default) or wired accessory. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

When an Emergency Alarm acknowledgement is received, the Emergency tone sounds and the LED blinks green.

2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

3 Press **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

4 Wait for one of the following tones to finish (if enabled), and speak clearly into the microphone.

- The Talk Permit Tone
- The **PTT** Sidetone

5 Release the **PTT** button to listen.

If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

6 Press the **PTT** button to respond.

7 Once your call ends, press **Emergency Off** button to exit the Emergency mode.

If you do not press the **Emergency Off** button to exit Emergency mode, the LED blinks red and the radio stays in Emergency mode.

Sending an Emergency Alarm with Voice to Follow

This feature allows you to send an Emergency Alarm to a group of radios. The microphone of your radio is automatically activated, allowing you to communicate

with the group of radios without pressing the **PTT** button.

This activated microphone state is also known as “hot mic”.

If you press the **PTT** button during the programmed hot mic transmission period, the radio ignores the **PTT** press and remains in Emergency mode.



Note:

If you press the **PTT** button during hot mic, and continue to press it after the hot mic duration expires, the radio continues to transmit until you release the **PTT** button.

If your radio is set to Silent, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or allow any received calls to sound through the speaker of the radio, until the programmed hot mic transmission period is over, and you press the **PTT** button.

If your radio is set to Silent with Voice, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode when you are making the call with hot mic, but allow sound through the speaker of the radio when the target radio responds after the programmed hot mic transmission period is over. The

indicators only appear when you press the **PTT** button.



Note:

If the Emergency Alarm request fails, the radio does not retry to send the request, and enters the hot mic state directly.

- 1 Press the programmed **Emergency On** button. The LED lights up solid green.

The Emergency Search Tone sounds. It is temporarily muted when the radio transmits or receives voice. The tone stops when the radio exits Emergency mode.



Note:

The Emergency Search Tone is an optional feature, it can be enabled or disabled via CPS. This feature is disabled, if Silent Emergency is enabled. The CPS can also program tone to sound to through the speaker of the radio (default) or wired accessory. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

- 2 Once a tone sounds, speak clearly into the microphone.
When hot mic has been enabled, the radio automatically transmits without a **PTT** button press until the hot mic duration expires. While transmitting, the LED lights up solid green.

- 3 The radio automatically stops transmitting when the cycling duration between hot mic and receiving calls expires, if Emergency Cycle Mode is enabled.

- 4 Once the hot mic duration expires, the radio automatically stops transmitting. The LED blinks red and the radio remains in Emergency mode. To transmit again, press the **PTT** button.

Reinitiating an Emergency Mode



Note:

This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm.

There are two instances where this can happen:

- You change the channel while the radio is in Emergency mode. This exits the Emergency

mode. If Emergency Alarm is enabled on this new channel, the radio reinitiates Emergency.

- You press the programmed **Emergency On** button during an Emergency initiation/transmission state. This causes the radio to exit this state, and to reinitiate Emergency.

Exiting Emergency Mode After Sending the Emergency Alarm

Your radio exits Emergency mode when one of the following occurs:

- Emergency Alarm acknowledgement is received (for **Emergency Alarm** only).
- All retries to send the alarm have been exhausted.
- The **Emergency Off** button is pressed.



Note:

If your radio is powered off, it exits the Emergency mode. The radio will not reinitiate the Emergency mode automatically when it is turned on again.

Privacy

If enabled, this feature helps to prevent eavesdropping by unauthorized users on a channel

by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are not scrambled.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a necessary requirement for receiving a transmission. While on a privacy-enabled channel, the radio is still able to receive clear (unscrambled) transmissions.

Your radio supports two types of privacy:

- Basic Privacy.
- Enhanced Privacy.

Only one of the privacy types above can be assigned to the radio.

To unscramble a privacy-enabled call or data transmission, your radio must be programmed to have the same Privacy Key (for Basic Privacy), or the same Key Value and Key ID (for Enhanced Privacy) as the transmitting radio.

If your radio receives a scrambled call that is of a different Privacy Key, or a different Key Value and Key ID, you will either hear a garbled transmission (Basic Privacy) or nothing at all (Enhanced Privacy).



Note:

This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green rapidly when the radio is receiving an ongoing privacy-enabled transmission.



Note:

Some radio models may not offer this Privacy feature. Check with your dealer or system administrator for more information.

- 1 Press the programmed **Privacy** button to toggle privacy on or off.
- 2 Press the programmed **Privacy** button to toggle privacy on or off.

Lone Worker

This feature raises an emergency if there is no user activity, such as any radio button press or activation of the channel selector, for a predefined time.

Before raising the emergency, when the inactivity timer expires, the radio warns the user via an audio indicator.

If there is still no acknowledgement by the user before the predefined reminder timer expires, the radio initiates an Emergency Alarm.

Only one of the following Emergency Alarms can be assigned to this feature:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow 

The radio remains in the emergency state allowing voice messages to proceed until action is taken. See [Emergency Operation](#) on page 43 on ways to exit Emergency.



Note:

This feature is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

Password Lock Features

If enabled, this feature only allows you access your radio if the correct password is entered upon powering up. Use the Channel Selector Knob and the three Side Buttons to enter password (see [Radio Controls](#) on page 18).

- Channel Selector Knob positions 1 to 9 represent numbers 1 to 9; position 10 represents the number 0.
- Side Buttons 1 to 2 represent numbers 1 to 2.

Accessing the Radio from Password

- 1 Power up your radio.
You hear a continuous tone.
- 2 Use the Channel Selector Knob to enter the first digit of the password.
- 3 Press Side Button 1 or 2 to enter each digit of the remaining three digits of the password.
 - Enter your current four-digit password with the radio's keypad. The second line of the display shows . Press  to proceed.
 - Enter your current four-digit password. Press  or  to edit each digit's numeric value. Each digit changes to . Press to move to next digit. Press  to confirm your selection.

You hear a positive indicator tone for every digit entered. When the second digit of the password is

entered, your radio ignores any Channel Selector Knob position change. When the last digit of the four-digit password is entered, your radio automatically checks the validity of the password.

If the password is correct, your radio proceeds to power up. See *Powering Up the Radio* on page 16.

If the password is incorrect, you hear a continuous tone. Repeat Steps 2 and 3.

After the third incorrect password, your radio enters into locked state. A tone sounds and the LED double blinks yellow.

Your radio enters into locked state for 15 minutes, and responds to inputs from **On/Off/Volume Control Knob** only.



Note:

The radio is unable to receive any call, including emergency calls, in locked state.

Unlocking the Radio from Locked State

- 1 If your radio was powered down after being in the locked state, power up the radio.

A tone sounds and the LED double blinks yellow.

- 2 Wait for 15 minutes.

Your radio restarts the 15 minutes timer for locked state when you power up.

- 3 Repeat Steps 1 and 2 in *Accessing the Radio from Password* on page 49.

Changing the Password

- 1  to access the menu.

- 2  or  to Utilities and press  to select.

- 3  or  to Radio Settings and press  to select.

- 4  or  to Passwd Lock and press  to select.

- 5 Enter the four-digit password.

See Step 2 in *Accessing the Radio from Password* on page 49.

6 Press  to proceed.

If the password is incorrect, the display shows **Wrong Password**, and automatically returns to the previous menu.

7 If the password entered in the previous step is correct,  or  to Change Pwd and press  to select.

8 Enter a new four-digit password.

See Step 2 in *Accessing the Radio from Password* on page 49.

9 Reenter the previously entered four-digit password. See Step 2 in *Accessing the Radio from Password* on page 49.

10 Press  to proceed.

If the reentered password matches the new password entered earlier, the display shows **Password Changed**.

If the reentered password does **NOT** match the new password entered earlier, the display shows **Passwords Do Not Match**.

The screen automatically returns to the previous menu.

Auto-Range Transponder System (ARTS)

ARTS is an analog-only feature designed to inform you when your radio is out-of-range of other ARTS-equipped radios.

ARTS-equipped radios transmit or receive signals periodically to confirm that they are within range of each other. Your dealer can program your radio to transmit or receive the ARTS signal.

Your radio provides indications of states as follows:

- **First-Time Alert** – A tone sounds.
- **ARTS-in-Range Alert** – A tone sounds, if programmed.
- **ARTS-Out-of-Range Alert** – A tone sounds, the LED rapidly blinks red.

Over-the-Air-Programming (OTAP)

Your radio can be updated by your dealer remotely, via OTAP, without needing to be physically connected. Additionally, some settings can also be configured via OTAP.

While undergoing OTAP, the LED blinks green.



Note:

When the radio is receiving high volume data, the High Volume Data icon appears and channel is busy. A **PTT** button press at this time may cause a negative tone to sound.

Once the programming is complete, a tone sounds, and your radio restarts (powers off and on again).

Wi-Fi Operation

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.



Note:

This feature is applicable to XPR 3300e only.

This feature allows you to setup and connect to a Wi-Fi® network. Wi-Fi supports updates of radio firmware, codeplug, and resources such as language packs and voice announcement.

Turning Wi-Fi On or Off



Note:

This feature is applicable to XPR 3300e only. The programmed **Wi-Fi On or Off** button is assigned via CPS. Check with your dealer or system administrator to determine how your radio has been programmed.

You can turn on or turn off Wi-Fi® by performing the following action.

Press the programmed **Wi-Fi On or Off** button. Voice Announcement sounds Turning On Wi-Fi or Turning Off Wi-Fi.

Connecting to a Network Access Point



Note:

This feature is applicable to XPR 3300e only.

When you turn on Wi-Fi®, the radio scans and connects to a network access point.

Utilities

Setting the Squelch Level

You can adjust your radio's squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels that have a higher than normal background noise.

Normal Squelch is the default. **Tight Squelch** filters out (unwanted) calls and/or background noise; however, calls from remote locations may also be filtered out.

- 1 Press the  or  to Utilities and press  to select.
- 2 Press the programmed **Squelch** button.

| Tone heard ... | Radio operating in ... |
|-------------------------|------------------------|
| Positive Indicator tone | Tight Squelch |
| Negative Indicator tone | Normal Squelch |

Setting the Power Level

You can customize the power setting of the radio to high or low for each channel.

High enables communication with radios located at a considerable distance from you. Low enables communication with radios in closer proximity.

Press the programmed **Power Level** button.

| Tone heard ... | Radio transmitting at ... |
|-------------------------|---------------------------|
| Positive Indicator tone | Low Power |
| Negative Indicator tone | High Power |

Turning the Voice Operating Transmission (VOX) Feature On or Off

This feature allows you to initiate a hands-free voice activated call on a programmed channel. The radio automatically transmits, for a programmed period, whenever the microphone on the VOX-capable accessory detects voice.



Note:

This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

Pressing the **PTT** button during radio operation will disable VOX. To re-enable VOX, do one of the following:

- Turn the radio off and power it on again.
- Change the channel via the Channel Selector Knob.
- Press the programmed **VOX** button to toggle the feature on or off.

If the Talk Permit Tone feature is enabled, use a trigger word to initiate the call. Wait for the Talk Permit Tone to finish before speaking clearly into the microphone.



Note:

Turning this feature on or off is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

Turning the Radio Tones/Alerts On or Off

You can enable and disable all radio tones and alerts (except for the incoming Emergency alert tone) if needed.

Press the programmed **All Tones/Alerts** button.

| Tone heard ... | Indication |
|-------------------------|--------------------------------------|
| Positive Indicator tone | All tones and alerts are ON . |

| Tone heard ... | Indication |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Negative Indicator tone | All tones and alerts are OFF . |

Intelligent Audio

Your radio can automatically adjust its audio volume to overcome background noise in the environment, inclusive of all stationary and non-stationary noise sources. This feature is a Receive-only feature and does not affect Transmit audio.

Press the programmed **Intelligent Audio** button.

Turning the Acoustic Feedback Suppressor Feature On or Off

This feature allows you to minimize acoustic feedback in received calls.

Press the programmed **Acoustic Feedback Suppressor** button.

You hear a positive indicator tone, indicating that Acoustic Feedback Suppressor is now enabled.

You hear a negative indicator tone, indicating that the radio is unable to activate Acoustic Feedback Suppressor.

Authorized Accessories List

Antennas

- VHF, 136 – 155 MHz, Helical Antenna (PMAD4117_)
- VHF, 144 – 165 MHz, Helical Antenna (PMAD4116_)
- VHF, 152 – 174 MHz, Helical Antenna (PMAD4118_)
- VHF, 136 – 148 MHz, Stubby Antenna (PMAD4119_)
- VHF, 146 – 160 MHz, Stubby Antenna (PMAD4120_)
- VHF, 160 – 174 MHz, Stubby Antenna (PMAD4121_)
- UHF, 403 – 450 MHz, Stubby Antenna (PMAE4069_)
- UHF, 440 – 490 MHz, Stubby Antenna (PMAE4070_)
- UHF, 470 – 527 MHz, Stubby Antenna (PMAE4071_)

Batteries

- UHF, 403 – 527 MHz, Slim Whip Antenna (PMAE4079_)
- Core Slim Li-Ion, 1600 mAh IP56 Battery (PMNN4406_R)
- IMPRES Slim Li-Ion, 1600 mAh IP56 Battery (PMNN4407_R)
- IMPRES Li-Ion Non-FM, 2250 mAh IP56 Battery (PMNN4409_R)
- Li-Mn 1400 mAh low temp -30C battery Submersible (IP67) (PMNN4435_R) ^[4]
- Battery Li-Ion, IP57 2050 mAh (PMNN4463_) ^[4]
- IMPRES Slim Li-Ion, 2100 mAh IP68 Battery (PMNN4491_)
- IMPRES Li-Ion, 3000 mAh IP68 Battery, low voltage (PMNN4493_)
- IMPRES Li-Ion, 3000 mAh IP68 Battery for Vibrating Belt Clip (PMNN4488_)
- IMPRES Li-Ion, 2900 mAh TIA4950 HAZLOC IP68 Battery (PMNN4490_) ^[3]

Carry Devices

- Belt Clip for 2-Inch Belt Width (PMLN4651_)
- Belt Clip for 2.5-Inch Belt Width (PMLN7008_)
- 2.5-Inch Replacement Leather Swivel Belt Loop (PMLN5610_)
- 3-Inch Replacement Leather Swivel Belt Loop (PMLN5611_)
- Leather Radio Strap (RLN6486_) ^[5]
- Leather Radio Strap, Size XL (RLN6487_) ^[5]
- Anti-Sway Leather Radio Strap (RLN6488_) ^[5]
- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Limited Keypad Radio (PMLN5863_)
- Hard Leather Carry Case with 3-Inch Swivel Belt for Limited Keypad Radio (PMLN5865_)
- Hard Leather Carry Case with 2.5-Inch Swivel Belt Loop for Limited Keypad Radio (PMLN5867_)

- Nylon Carry Case with 3-Inch Fixed Belt Loop for Limited Keypad Radio (PMLN5869_)
- Vibrating Belt Clip for 2.5-Inch Belt Width (PMLN7296_)

Chargers

- IMPRES Vehicular Charger (NNTN7616_)
- Standard Single-Unit Charger with Power Supply, Linear, 110Vac US Plug (NNTN8226_)
- Standard Single-Unit Charger with Power Supply, Switch-Mode – 21W, NA/LA (NNTN8275_)
- Travel Charger, Rapid Rate with Voltage Regulated Vehicular Charger Adapter, Custom Charger Base, Mounting Bracket, and Coil Cord (NNTN8525_) ^[6]
- IMPRES Multi Unit Charger Base Only (WPLN4211_)
- IMPRES Single-Unit Charger with Switch Mode Power Supply (WPLN4232_)

³ Applicable to XPR 3300e only.

⁴ Your radio is compatible with the accessories listed here. Contact your dealer for details.

⁵ Your radio is compatible with the accessories listed here. Contact your dealer for details.

- Core Single Unit Charger (NNTN8117_)
- IMPRES Single-Unit Charger, Base Only (WPLN4243_)
- IMPRES Multi-Unit Charger, US/NA Plug (WPLN4212_)
- IMPRES Multi-Unit Charger with Display Base Only (WPLN4218_)
- IMPRES Multi-Unit Charger with Display, US/NA Plug (WPLN4219_)
- U.S. Switch Mode Power Supply (EPNN9288_)
- LTD Single-Unit Charger IMPRES (SMPS NA/LA) (WPLN4253_)
- Wall Mount Bracket for IMPRES Multi-Unit Charger (NLN7967_)^[6]
- IMPRES Battery Fleet Management Single-Unit Charger Interface Unit (NNTN8045_)^[6]
- IMPRES Battery Fleet Management Multi-Unit Charger Interface Unit (NNTN7677_)^[6]
- Standard Single-Unit Charger with Power Supply, Linear PRC (NNTN8224_)
- IMPRES Battery Reader (NNTN7392_)
- IMPRES Battery Fleet Management License Key (HKVN4036_)

Earbuds and Earpieces

- Receive-Only Covered Earbud with Coiled Cord, for Remote Speaker Microphone (AARLN4885_)
- D-Shell Receive-Only Earpiece (One Size) for Remote Speaker Microphone (PMLN4620_)
- Receive-Only Earpiece with Translucent Tube and Rubber Eartip for Remote Speaker Microphone (RLN4941_)
- Receive-Only Flexible Earpiece for Remote Speaker Microphone (WADN4190_)
- Earbud with In-Line Mic/PTT, MagOne (PMLN5733_)
- Earpiece In-Line Mic/PTT Swivel, MagOne (PMLN5727_)
- Earset with Boom Microphone, MagOne (PMLN5732_)
- Temple Transducer (PMLN6759_)^[7]
- Adjustable D-Style with In-Line Mic and PTT (PMLN6757_)^[7]

- Clear EP7-Small Hearing Protectors [Sonic Defenders] Ultra Earplugs, Noise reduction = 28dB(RLN6511_)^[7]
- Clear EP7-Medium Hearing Protectors [Sonic Defenders] Ultra Earplugs, Noise reduction = 28dB (RLN6512_)^[7]
- Clear EP7-Large Hearing Protectors [Sonic Defenders] Ultra Earplugs, Noise reduction = 28dB (RLN6513_)^[7]

Remote Speaker Microphones

- IMPRES Remote Speaker Microphone Large, Noise Cancelling with 3.5mm Jack (PMMN4071_)
- IMPRES Remote Speaker Microphone Small, with 3.5mm Jack (PMMN4073_)
- Remote Speaker Microphone Small, No Emergency, IP57 (PMMN4075_)
- Remote Speaker Microphone Small with 3.5mm Jack (PMMN4076_)

Surveillance Accessories

- 2-Wire Surveillance Kit, Black (PMLN5724_)
- 2-Wire Surveillance Kit, Beige (PMLN5726_)
- 3-Wire Surveillance Kit with Quick Disconnect Adapter and Clear Acoustic Tube, Black (PMLN6754_)
- 3-Wire Surveillance Kit with Quick Disconnect Adapter and Clear Acoustic Tube, Beige (PMLN6755_)
- 2-Wire Surveillance Kit with Quick Disconnect Clear Acoustic Tube, Black (PMLN7269_)
- 2-Wire Surveillance Kit with Quick Disconnect Clear Acoustic Tube, Beige (PMLN7270_)

Miscellaneous Accessories

- Adjustable Black Nylon Carrying Strap (Attaches to D-Ring on Carry Case) (NTN5243_)
- Universal Chest Pack (HLN6602_)
- Waterproof Bag, Includes Large Carry Strap (HLN9985_)
- Shoulder Strap (Attaches to D-Rings on Carry Case) (NTN5243_)

⁷ Your radio is compatible with the accessories listed here. Contact your dealer for details.

- Small Clip, Epaulet Strap (RLN4295_)
- Break-A-Way Chest Pack (RLN4570_)
- Universal RadioPAK and Utility Case (Fanny Pack) (RLN4815_)
- Replacement Strap for RLN4570_ and HLN6602_ (1505596Z02)
- Universal RadioPAK Extension Belt (4280384F89)
- 1.75 Inch Wide Leather Belt (4200865599)

Maritime Radio Use in the VHF Frequency Range

Special Channel Assignments

Emergency Channel

If you are in imminent and grave danger at sea and require emergency assistance, use VHF Channel 16 to send a distress call to nearby vessels and the United States Coast Guard. Transmit the following information, in this order:

- 1 "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY."
- 2 "THIS IS _____, CALL SIGN _____." State the name of the vessel in distress 3 times, followed by the call sign or other identification of the vessel, stated 3 times.
- 3 Repeat "MAYDAY" and the name of the vessel.
- 4 "WE ARE LOCATED AT _____." State the position of the vessel in distress, using any information that will help responders to locate you, e.g.:
 - latitude and longitude
 - bearing (state whether you are using true or magnetic north)

- distance to a well-known landmark
 - vessel course, speed or destination
- 5 State the nature of the distress.
 - 6 Specify what kind of assistance you need.
 - 7 State the number of persons on board and the number needing medical attention, if any.
 - 8 Mention any other information that would be helpful to responders, such as type of vessel, vessel length and/or tonnage, hull color, etc.
 - 9 "OVER."
 - 10 Wait for a response.
 - 11 If you do not receive an immediate response, remain by the radio and repeat the transmission at intervals until you receive a response. Be prepared to follow any instructions given to you.

Non-Commercial Call Channel

For non-commercial transmissions, such as fishing reports, rendezvous arrangements, repair scheduling, or berthing information, use **VHF Channel 9**.

Operating Frequency Requirements

A radio designated for shipboard use must comply with Federal Communications Commission Rule Part 80 as follows:

- on ships subject to Part II of Title III of the Communications Act, the radio must be capable of operating on the 156.800 MHz frequency.
- on ships subject to the Safety Convention, the radio must be capable of operating:
 - in the simplex mode on the ship station transmitting frequencies specified in the 156.025 – 157.425 MHz frequency band, and
 - in the semiduplex mode on the two frequency channels specified in the table below.



Note:

Simplex channels 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82, and 83 cannot be lawfully used by the general public in US waters.

Additional information about operating requirements in the Maritime Services can be obtained from the full text of FCC Rule Part 80 and from the US Coast Guard.

Table 1: VHF Marine Channel List

| Channel Number | Frequency (MHz) | |
|----------------|-----------------|---------|
| | Transmit | Receive |
| 1 | 156.050 | 160.650 |
| 2 | 156.100 | 160.700 |
| * | 156.150 | 160.750 |
| 4 | 156.200 | 160.800 |
| 5 | 156.250 | 160.850 |
| 6 | 156.300 | – |
| 7 | 156.350 | 160.950 |
| 8 | 156.400 | – |
| 9 | 156.450 | 156.450 |
| 10 | 156.500 | 156.500 |
| 11 | 156.550 | 156.550 |
| 12 | 156.600 | 156.600 |
| 13** | 156.650 | 156.650 |
| 14 | 156.700 | 156.700 |
| 15** | 156.750 | 156.750 |
| 16 | 156.800 | 156.800 |
| 17** | 156.850 | 156.850 |

| | | |
|------|---------|---------|
| 1 | 156.050 | 160.650 |
| 2 | 156.100 | 160.700 |
| * | 156.150 | 160.750 |
| 4 | 156.200 | 160.800 |
| 5 | 156.250 | 160.850 |
| 6 | 156.300 | – |
| 7 | 156.350 | 160.950 |
| 8 | 156.400 | – |
| 9 | 156.450 | 156.450 |
| 10 | 156.500 | 156.500 |
| 11 | 156.550 | 156.550 |
| 12 | 156.600 | 156.600 |
| 13** | 156.650 | 156.650 |
| 14 | 156.700 | 156.700 |
| 15** | 156.750 | 156.750 |
| 16 | 156.800 | 156.800 |
| 17** | 156.850 | 156.850 |

| | | |
|----|---------|---------|
| 18 | 156.900 | 161.500 |
| 19 | 156.950 | 161.550 |
| 20 | 157.000 | 161.600 |
| * | 157.050 | 161.650 |
| 22 | 157.100 | 161.700 |
| * | 157.150 | 161.750 |
| 24 | 157.200 | 161.800 |
| 25 | 157.250 | 161.850 |
| 26 | 157.300 | 161.900 |
| 27 | 157.350 | 161.950 |
| 28 | 157.400 | 162.000 |
| 60 | 156.025 | 160.625 |
| * | 156.075 | 160.675 |
| 62 | 156.125 | 160.725 |
| 63 | 156.175 | 160.775 |
| * | 156.225 | 160.825 |
| 65 | 156.275 | 160.875 |

| | | |
|------|---------|---------|
| 66 | 156.325 | 160.925 |
| 67** | 156.375 | 156.375 |
| 68 | 156.425 | 156.425 |
| 69 | 156.475 | 156.475 |
| 71 | 156.575 | 156.575 |
| 72 | 156.625 | — |
| 73 | 156.675 | 156.675 |
| 74 | 156.725 | 156.725 |
| 75 | *** | *** |
| 76 | *** | *** |
| 77** | 156.875 | — |
| 78 | 156.925 | 161.525 |
| 79 | 156.975 | 161.575 |
| 80 | 157.025 | 161.625 |
| * | 157.075 | 161.675 |
| * | 157.125 | 161.725 |
| * | 157.175 | 161.775 |

| | | |
|----|---------|---------|
| 84 | 157.225 | 161.825 |
| 85 | 157.275 | 161.875 |
| 86 | 157.325 | 161.925 |
| 87 | 157.375 | 161.975 |
| 88 | 157.425 | 162.025 |



Note:

* Simplex channels 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82, and 83 cannot be **lawfully used** by the general public in US waters.

** Low power (1 W) only.

*** Guard band.



Note:

A – in the Receive column indicates that the channel is transmit only.

maritime use when it operates on the distress and safety frequencies specified in RSS-182 Section 7.3.

Technical Parameters for Interfacing External Data Sources

| | RS232 | USB | SB9600 |
|---|----------|---------|----------|
| Input Voltage (Volts Peak-to-peak) | 18V | 3.6V | 5V |
| Max Data Rate | 28 kb/s | 12 Mb/s | 9.6 kb/s |
| Impedance | 5000 ohm | 90 ohm | 120 ohm |

Declaration of Compliance for the Use of Distress and Safety Frequencies

The radio equipment does not employ a modulation other than the internationally adopted modulation for

Batteries and Chargers Warranty

The Workmanship Warranty

The workmanship warranty guarantees against defects in workmanship under normal use and service.

| | |
|---|-----------|
| All MOTOTRBO Batteries | 24 Months |
| IMPRES Chargers (Single-Unit and Multi-Unit, Non-Display) | 24 Months |
| IMPRES Chargers (Multi-Unit with Display) | 12 Months |

The Capacity Warranty

The capacity warranty guarantees 80% of the rated capacity for the warranty duration.

| | |
|---|-----------|
| Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-ion) Batteries | 12 Months |
|---|-----------|

| | |
|--|-----------|
| IMPRES Batteries, When Used Exclusively with IMPRES Chargers | 18 Months |
|--|-----------|

Limited Warranty

MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS

I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. ("MOTOROLA") warrants the MOTOROLA manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

| | |
|------------------------------------|-----------|
| XPR SeriesDigital Porta-ble Radios | 24 Months |
|------------------------------------|-----------|

| | |
|--|-----------|
| Product Accessories (Ex- cluding Batteries and Chargers) | 12 Months |
|--|-----------|

MOTOROLA, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance

with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of MOTOROLA.

This express limited warranty is extended by MOTOROLA to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by MOTOROLA. MOTOROLA assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of MOTOROLA.

Unless made in a separate agreement between MOTOROLA and the original end user purchaser, MOTOROLA does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

MOTOROLA cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, MOTOROLA disclaims liability for range, coverage, or

operation of the system as a whole under this warranty.

II. GENERAL PROVISIONS:

This warranty sets forth the full extent of MOTOROLA'S responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at MOTOROLA's option, is the exclusive remedy.

THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE:

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by MOTOROLA through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (e.g., dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call MOTOROLA at 1-800-927-2744 US/Canada.

V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- 1 Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
- 2 Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.
- 3 Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
- 4 Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
- 5 A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-MOTOROLA supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with MOTOROLA's normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
- 6 Product which has had the serial number removed or made illegible.
- 7 Rechargeable batteries if:
 - any of the seals on the battery enclosure or cells are broken or show evidence of tampering.
 - the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.
- 8 Freight costs to the repair depot.
- 9 A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with MOTOROLA's published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from MOTOROLA.
- 10 Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
- 11 Normal and customary wear and tear.

VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS:

MOTOROLA will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and MOTOROLA will pay those costs and damages finally awarded against

the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

- 1 that MOTOROLA will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim,
- 2 that MOTOROLA will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise, and
- 3 should the Product or parts become, or in MOTOROLA's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit MOTOROLA, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by MOTOROLA.

MOTOROLA will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished

hereunder with software, apparatus or devices not furnished by MOTOROLA, nor will MOTOROLA have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of MOTOROLA with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for MOTOROLA certain exclusive rights for copyrighted MOTOROLA software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such MOTOROLA software. MOTOROLA software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such MOTOROLA software or exercise of rights in such MOTOROLA software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under MOTOROLA patent rights or copyrights.

VII. GOVERNING LAW:

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

Table des matières

| | |
|---|-----------|
| Déclaration de conformité..... | 5 |
| Consignes de sécurité importantes..... | 7 |
| Version du logiciel..... | 8 |
| Droit d'auteur et copie du logiciel..... | 9 |
| Précautions de manipulation..... | 10 |
| Pour commencer..... | 12 |
| Comment se servir du présent guide..... | 12 |

| | |
|---|----|
| Ce que le détaillant ou l'administrateur de système peut vous expliquer..... | 12 |
|---|----|

| | |
|---|-----------|
| Préparation de la radio en vue de son utilisation..... | 13 |
| Charge de la batterie..... | 13 |
| Installation de la batterie | 13 |
| Installation de l'antenne..... | 14 |
| Fixation de la pince de ceinture..... | 15 |
| Pose du couvercle du connecteur universel (couvercle antipoussière)..... | 15 |
| Pose du connecteur d'accessoire..... | 17 |
| Mise en marche de la radio..... | 18 |
| Réglage du volume..... | 18 |
| Identification des commandes de la radio..... | 20 |
| Commandes de la radio..... | 20 |
| Boutons programmables..... | 20 |
| Fonctions attribuables de la radio..... | 21 |
| Réglages ou fonctions attribuables..... | 22 |
| Bouton d'émission (PTT)..... | 23 |
| Sélection des modes analogique et numérique classiques..... | 23 |

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| Sites IP interconnectés..... | 24 | Pour passer un appel de groupe..... | 37 |
| Capacity Plus..... | 25 | Passer un appel individuel  | 38 |
| Linked Capacity Plus..... | 26 | Faire un appel général | 39 |
| Description des indicateurs d'état..... | 28 | Faire un appel sélectif  | 39 |
| Voyant DEL | 28 | Interrompre un appel radio  | 40 |
| Tonalités audio..... | 29 | Mode Direct..... | 40 |
| Tonalités d'avertissement..... | 29 | Fonctions d'écoute..... | 41 |
| Acheminement et réception d'appels..... | 30 | Écoute d'un canal..... | 41 |
| Sélection d'un canal..... | 30 | Écoute permanente..... | 41 |
| Réception et réponse à un appel..... | 30 | Fonctions avancées..... | 43 |
| Recevoir un appel de groupe et y répondre..... | 31 | Rappel du canal d'accueil..... | 43 |
| Recevoir un appel individuel et y répondre  | 31 | Mettre en sourdine le rappel du canal d'accueil..... | 43 |
| Recevoir un appel général | 32 | Configurer un nouveau canal d'accueil..... | 43 |
| Recevoir un appel sélectif et y répondre  | 33 | Listes de balayage..... | 43 |
| Faire un appel radio..... | 33 | Balayage..... | 44 |
| Faire un appel radio..... | 37 | Démarrer et arrêter le balayage..... | 44 |

| | |
|---|----|
| Sélection d'un type de sonnerie | |
| d'avertissement | 46 |
| Configuration du mode vibration | 47 |
| Augmenter le volume de la tonalité | |
| d'alarme..... | 47 |
| Fonction Avertissement d'appel..... | 48 |
| Recevoir un avertissement d'appel | |
| et y répondre..... | 48 |
| Envoyer un avertissement d'appel | |
| au moyen de la touche d'accès | |
| direct..... | 48 |
| Fonctionnement d'urgence..... | 48 |
| Envoyer une alarme d'urgence..... | 49 |
| Envoyer une alarme d'urgence | |
| avec appel..... | 50 |
| Envoyer une alarme d'urgence | |
| suivie d'un appel vocal  | 51 |
| Réactiver le mode d'urgence..... | 53 |
| Quitter le mode d'urgence après | |
| l'envoi de l'alarme d'urgence..... | 53 |
| Cryptage  | 54 |
| Travailleur solitaire..... | 55 |
| Fonctions de verrouillage par mot de | |
| passe..... | 55 |
| Accéder à la radio à l'aide d'un mot | |
| de passe..... | 56 |
| Déverrouiller la radio..... | 57 |
| Changer le mot de passe..... | 57 |
| ARTS (Auto-Range Transponder System) | |
|  | 58 |
| Programmation par radiocommunication | |
| (OTAP)..... | 58 |
| Fonctionnement Wi-Fi..... | 59 |
| Activer ou désactiver la fonction | |
| Wi-Fi..... | 59 |
| Connexion à un point d'accès | |
| réseau..... | 59 |
| Utilitaires..... | 59 |
| Régler le niveau Squelch | |
| (silencieux)..... | 60 |
| Régler le niveau de puissance..... | 60 |
| Activer ou désactiver la fonction de | |
| transmission vocale (VOX)..... | 60 |
| Activer ou désactiver les tonalités | |
| et les avertissements de la radio... .. | 61 |
| Audio intelligent..... | 61 |
| Activer ou désactiver la fonction de | |
| suppression des réactions | |
| acoustiques  | 62 |

Liste des accessoires

approuvés..... 63

| | |
|---|----|
| Antennes..... | 63 |
| Batteries..... | 63 |
| Accessoires de transport..... | 64 |
| Chargeurs..... | 64 |
| Écouteurs et oreillettes..... | 66 |
| Haut-parleurs/microphones à distance..... | 66 |
| Accessoires de surveillance..... | 67 |
| Accessoires divers..... | 67 |

Utilisation de la radio maritime dans

la gamme de fréquence VHF..... 68

| | |
|---|----|
| Assignations des canaux spéciaux..... | 68 |
| Canal d'urgence..... | 68 |
| Exigences relatives à la fréquence de fonctionnement..... | 69 |
| Déclaration de conformité pour utilisation des fréquences de détresse et de sécurité..... | 71 |
| Paramètres techniques d'interface avec des sources de données externes..... | 71 |

Garantie des batteries et des

chargeurs..... 73

| | |
|------------------------------|----|
| Garantie de fabrication..... | 73 |
|------------------------------|----|

| | |
|------------------------------|----|
| La garantie de capacité..... | 73 |
|------------------------------|----|

Garantie limitée..... 74

PRODUITS DE

TÉLÉCOMMUNICATIONS

MOTOROLA..... 74

| | |
|--|----|
| I. PROTECTION ASSURÉE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DURÉE DE CELLE-CI :..... | 74 |
| II. CONDITIONS GÉNÉRALES :..... | 75 |
| III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES :..... | 75 |
| IV. ENTRETIEN COUVERT PAR LA GARANTIE :..... | 76 |
| V. EXCLUSIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE :..... | 76 |
| VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS :..... | 77 |
| VII. DROIT APPLICABLE :..... | 78 |

Déclaration de conformité

Cette déclaration est applicable à votre radio uniquement si elle porte l'étiquette du logo de la FCC ci-dessous.

| |
|--|
| Déclaration de conformité |
| Règlement CFR 47 partie 2 section 2.1077(a) de la FCC |
|  |
| Partie responsable |
| Nom : Motorola Solutions, Inc. |
| Adresse : 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A. |
| Téléphone : 1 800 927-2744 |
| Déclare par les présentes que le produit : |
| Nom du modèle : XPR 3300/XPR 3300e |
| est conforme aux réglementations suivantes : |
| Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a), 15.107(d) et section 15.109(a) des règlements de la FCC |

Appareil numérique de Classe B

En tant que périphérique d'ordinateur personnel, cet appareil est conforme aux stipulations de la partie 15 des règlements de la FCC. Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- 1 Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- 2 Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



Remarque:

Ce matériel a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisible de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Consignes de sécurité importantes

Radios bidirectionnelles portatives : exposition aux radiofréquences et sécurité du produit

ATTENTION!

Cette radio ne doit être utilisée qu'à des fins professionnelles. Avant d'utiliser la radio, lisez le guide Radios bidirectionnelles portatives : exposition aux radiofréquences et sécurité du produit, qui contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques, dans le but d'assurer votre conformité aux normes et règlements en vigueur.

Visitez le site Web suivant pour obtenir la liste des antennes, des batteries et des autres accessoires approuvés par Motorola :

<http://www.motorolasolutions.com>

Toute modification effectuée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Selon la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut être utilisé qu'avec une

antenne dont le type et le gain maximal (ou minimal) sont approuvés par Industrie Canada pour cet émetteur. Afin de limiter les interférences radio pour les autres utilisateurs, le type et le gain de l'antenne doivent être choisis de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (P.I.R.E.) ne soit pas plus forte qu'il ne le faut pour établir la communication.

Cet émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour utilisation avec une antenne approuvée par Motorola offrant le gain maximal autorisé et l'impédance requise pour le type d'antenne indiqué. Il est strictement interdit d'utiliser avec cet appareil tout type d'antenne ne figurant pas dans cette liste et présentant un gain supérieur au maximum indiqué pour le type.

Version du logiciel

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par les versions logicielles **R02.50.00** ou plus récente.

Pour obtenir davantage de renseignements à propos des fonctions prises en charge, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Droit d'auteur et copie du logiciel

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des logiciels Motorola protégés en vertu de la loi sur le droit d'auteur enregistrés dans des mémoires à semi-conducteurs ou dans d'autres supports. Les lois du Canada, des États-Unis et d'autres pays protègent, au nom de Motorola, certains droits exclusifs visant les logiciels, y compris, mais sans s'y limiter, les droits exclusifs de copie et de reproduction sous toute forme que ce soit des logiciels protégés par la loi sur le droit d'auteur. Par conséquent, la loi sur le droit d'auteur protégeant tous les logiciels inclus avec les produits décrits dans ce manuel interdit toute copie, reproduction, modification, ingénierie à rebours ou distribution de ces logiciels sans l'autorisation écrite expresse de Motorola. De plus, l'achat de produits Motorola ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, estoppel ou autrement une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

La technologie de codage vocal AMBE+2™ incluse dans ce produit est protégée par les droits de propriété intellectuelle, notamment les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets industriels de Digital Voice Systems, Inc.

Cette technologie de codage vocal n'est concédée sous licence que pour une utilisation avec cet équipement de télécommunication. Il est explicitement interdit à tout utilisateur de cette technologie de tenter de décompiler, de faire l'ingénierie à rebours ou de désassembler le code exécutable, ou encore de convertir de toute autre manière le code exécutable dans un format lisible par l'utilisateur.

Brevets américains numéros n° 5,870,405, n° 5,826,222, n° 5,754,974, n° 5,701,390, n° 5,715,365, n° 5,649,050, n° 5,630,011, n° 5,581,656, n° 5,517,511, n° 5,491,772, n° 5,247,579, n° 5,226,084 et n° 5,195,166.

Précautions de manipulation

La radio numérique portable de série MOTOTRBO répond aux normes IP55. Elle peut ainsi résister aux conditions difficiles sur le terrain, par exemple le fait d'être utilisée sous la pluie ou dans un environnement poussiéreux.

- Si la radio est exposée à l'eau ou la pluie, secouez bien l'appareil afin de retirer toute l'eau qui pourrait s'être accumulée à l'intérieur de la grille du haut-parleur, du port pour microphone et du couvercle décoratif (le cas échéant). L'eau emprisonnée dans la grille du haut-parleur et dans le port du microphone pourrait occasionner une baisse de performance audio dans l'appareil. Si un couvercle décoratif est fixé sur la radio, l'eau emprisonnée dans ce couvercle pourrait causer de la corrosion sur les contacts plaqués or situés sur l'interface du connecteur mince.
- Si la zone de contact de la batterie de la radio est exposée à l'eau, nettoyez et séchez les contacts de la radio et de la batterie avant de connecter cette dernière à l'appareil. L'eau résiduelle pourrait court-circuiter la radio.

- Si la radio est exposée à un liquide corrosif (par exemple, de l'eau salée), rincez la radio et la batterie à l'eau douce, puis séchez la radio et la batterie.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution diluée d'eau et de détergent liquide pour vaisselle (une cuillérée à thé de détergent dans environ quatre litres d'eau).
- La radio, quand l'antenne est adéquatement fixée, est conçue pour résister à la poussière et à des jets d'eau à faible pression avec des buses de diamètre de 6,3 mm et de débit de 12,5 l/min, lorsque la pression de l'eau est à 30 kN/m² et la distance est de 2,5 m à 3 m pendant au moins 3 min. Une utilisation excessive, supérieure à la limite maximale, ou sans antenne pourrait endommager la radio.
- Lorsque vous nettoyez la radio, n'utilisez pas de jet à haute pression, car la pression de l'eau serait alors l'eau risquerait de s'infiltrer dans la radio.



Mise en garde:

Ne désassemblez pas la radio. Cela pourrait endommager les joints de l'appareil et occasionner des chemins de fuite vers la radio. L'entretien de la radio doit être effectué uniquement dans un centre de réparations

équipé pour mettre à l'essai et remplacer le joint sur l'appareil.

Pour commencer

Comment se servir du présent guide

Le présent guide de l'utilisateur traite du fonctionnement de base des radios MOTOTRBO portables.

Cependant, votre détaillant ou l'administrateur de votre système peut avoir personnalisé votre radio en fonction de vos besoins particuliers. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Dans le présent document, les icônes ci-dessous sont utilisées pour signaler les fonctions prises en charge en mode analogique classique ou en mode numérique classique :



Indique une fonction propre au **mode analogique classique** seulement.



Indique une fonction propre au **mode numérique classique** seulement.

Les fonctions offertes en mode analogique **et** en mode numérique ne sont accompagnées d'**aucune** icône.

Ce que le détaillant ou l'administrateur de système peut vous expliquer

Adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système pour savoir :

- si des canaux classiques ont été préréglés sur votre radio;
- quelles touches sont programmées pour accéder à d'autres fonctions;
- quels accessoires optionnels pourraient vous être utiles;
- quelles sont les meilleures pratiques liées à l'utilisation de la radio pour une communication efficace;
- quelles techniques d'entretien peuvent prolonger la durée de vie de la radio.

Préparation de la radio en vue de son utilisation

Charge de la batterie



Important:

Vous devez TOUJOURS charger votre batterie IMPRES avec le chargeur IMPRES pour optimiser l'autonomie et ne pas perdre les données précieuses de votre batterie. Les batteries IMPRES chargées exclusivement avec les chargeurs IMPRES bénéficient d'une prolongation de garantie de capacité de 6 mois sur la durée de garantie de la batterie standard Motorola Premium.

Votre radio est alimentée par une batterie au lithium-ion (Li-Ion). Pour éviter tout dommage et vous conformer aux conditions de la garantie, chargez la batterie au moyen d'un chargeur Motorola *exactement* de la manière décrite dans le guide de l'utilisateur du chargeur.

Chargez toute batterie neuve de 14 à 16 heures avant sa première utilisation afin d'assurer un rendement optimal.

Installation de la batterie



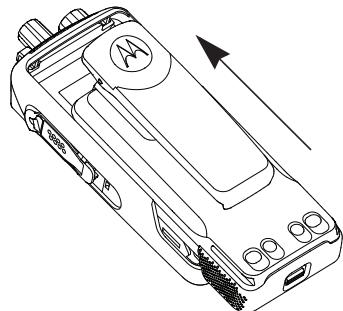
Remarque:

Si l'utilisateur fixe par inadvertance une batterie UL à une radio FM approuvée ou vice versa, la certification de la radio sera annulée. Votre radio peut être préprogrammée à partir du CPS pour vous informer si cette non-concordance de batterie se produit. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée. Cette fonction d'alerte de non-concordance de la batterie ne s'applique qu'aux batteries IMPRES et non IMPRES avec numéro d'ensemble programmé dans la mémoire morte programmable et effaçable (EPROM).

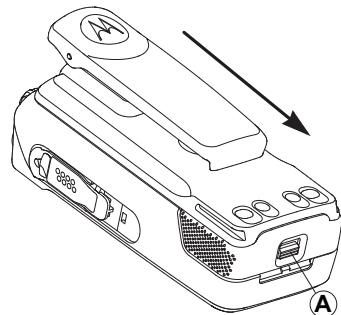
Lorsqu'une mauvaise batterie est fixée à la radio, une tonalité d'avertissement grave se fait entendre, le voyant DEL s'allume en rouge clignotant et l'annonce vocale/synthèse vocale indique Mauvaise batterie si l'annonce vocale/synthèse vocale est chargée à partir du CPS.

- 1 Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio. Appuyez fermement sur la batterie et

faites glisser le loquet vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



- 2 Pour retirer la batterie, éteignez votre radio. Placez le loquet de la batterie (Ⓐ) sur la position ouverte, maintenez la batterie et faites-la glisser vers le bas pour la sortir des rainures.



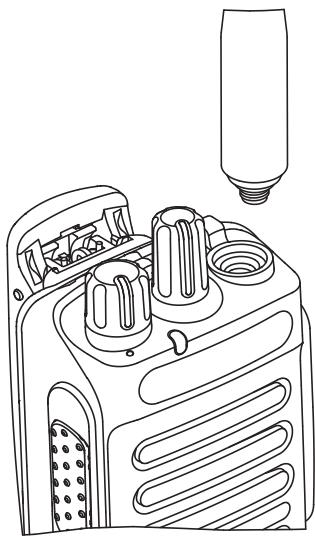
Installation de l'antenne



Mise en garde:

Si l'antenne doit être remplacée, assurez-vous de la remplacer par une antenne MOTOTRBO seulement. Si une autre antenne est utilisée, cela endommagera la radio.

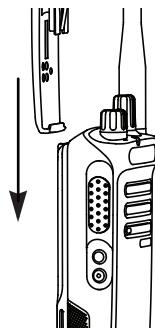
- 1 Assurez-vous que la radio est éteinte, placez l'antenne dans son orifice et vissez-la dans le sens horaire.



- 2** Pour retirer l'antenne, tournez dans le sens antihoraire.

Fixation de la pince de ceinture

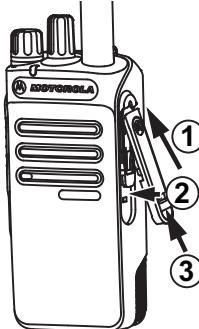
- 1** Pour fixer la pince de ceinture, alignez les rainures de la pince à celles de la batterie et appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



- 2** Pour retirer la pince de ceinture, appuyez sur sa languette au moyen d'une clé pour l'écartez de la batterie. Faites glisser la pince vers le haut en l'éloignant de la radio.

Pose du couvercle du connecteur universel (couvercle antipoussière)

Le connecteur universel se trouve sur le côté antenne de la radio. Elle permet de brancher des accessoires MOTOTRBO à la radio.



Insérez l'extrémité inclinée du couvercle dans les rainures correspondantes en haut du connecteur universel. Exercez une pression sur le couvercle en poussant vers le bas pour que le couvercle antipoussière se positionne correctement sur le connecteur universel.

Verrouillez le couvercle antipoussière en poussant le loquet vers le haut.

Pour retirer le couvercle antipoussière, poussez le loquet vers le bas. Soulevez le cache et faites glisser le cache antipoussière vers le bas du connecteur universel pour le retirer.

Replacez le couvercle antipoussière lorsque le connecteur universel n'est pas en service.

Si la radio est exposée à l'eau, séchez le connecteur universel avant de fixer un accessoire ou de replacer le couvercle antipoussière.

Si la radio a été exposée à de l'eau salée ou des contaminants, suivez la procédure de nettoyage suivante.

- 1 Mélangez une cuillère à soupe de détergent liquide doux pour vaisselle avec un gallon d'eau pour produire une solution de 0,5 %.
- 2 Nettoyez uniquement les surfaces externes de la radio avec la solution. Appliquer la solution légèrement avec une brosse rigide à poils doux non métalliques.
- 3 Séchez la radio complètement à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Assurez-vous que la surface de contact du connecteur universel est propre et sèche.
- 4 Appliquer le nettoyant DeoxIT Gold ou le crayon de lubrifiant (fabricant CAIG Labs, numéro de pièce G100P) sur la surface de contact du connecteur universel.

- 5** Connectez un accessoire à c dernier pour tester la connectivité.



Remarque:

Ne submergez pas la radio dans l'eau.

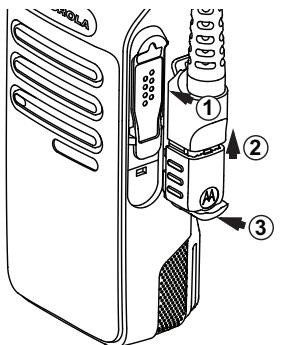
Assurez-vous de ne pas laisser d'excès de détergent entre le connecteur, les commandes ou dans des fentes.

Nettoyez la radio une fois par mois pour l'entretenir. Pour un environnement plus hostile, tel que dans les usines pétrochimiques ou dans un environnement marin avec un brouillard salin dense, nettoyez la radio plus souvent.

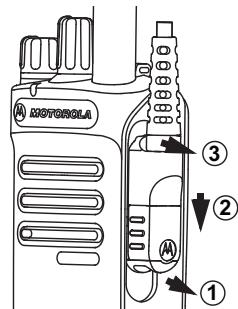
Pose du connecteur d'accessoire

Le connecteur d'accessoire doit être fixé au connecteur universel situé sur le côté de l'antenne de la radio.

- 1** Pour poser le connecteur d'accessoire, reportez-vous aux étapes indiquées dans le diagramme.



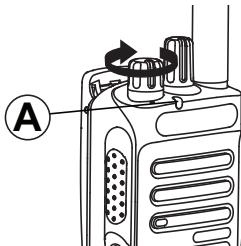
- 2** Pour retirer le connecteur d'accessoire, consultez les étapes illustrées dans le diagramme.



Mise en marche de la radio

Tournez le **bouton Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.. Vous verrez d'une image ou d'un message de bienvenue.

Le voyant DEL clignote en vert (Ⓐ) si l'option de rétroéclairage est réglée pour s'activer automatiquement.



Vous entendrez une courte tonalité, qui indique que le test de mise sous tension a réussi.



Remarque:

Il n'y a pas de tonalité de mise sous tension si la fonction des tonalités/avertissements de la radio est désactivée (voir [Activer ou désactiver](#)

[les tonalités et les avertissements de la radio](#) à la page 61).

Si la radio ne se met pas sous tension, vérifiez la batterie. Assurez-vous que la batterie est chargée et correctement insérée. Si la radio ne se met toujours pas sous tension, communiquez avec votre détaillant.

Pour éteindre la radio, tournez ce bouton dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le message *Mise hors tension* s'affiche brièvement à l'écran de la radio.

Réglage du volume

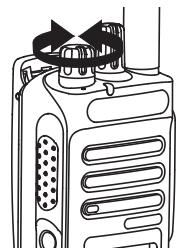
Pour augmenter le volume, tournez le **bouton Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire, , ,

Pour réduire le volume, tournez ce bouton dans le sens antihoraire, , ,



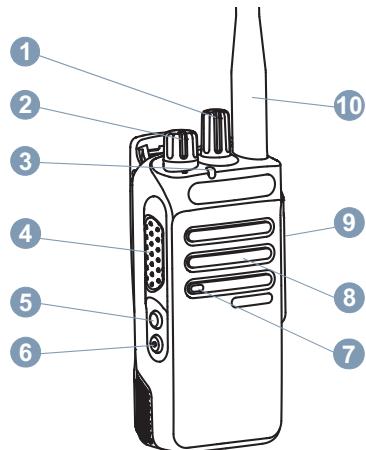
Remarque:

Vous pouvez programmer un écart de volume minimal afin d'empêcher le réglage du volume à un niveau plus faible que le niveau minimum programmé. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.



Identification des commandes de la radio

Commandes de la radio



- 1 Bouton de sélection des canaux
2 Molette Marche/Arrêt/Volume

- 3 Voyant DEL
- 4 Bouton d'émission (PTT)
- 5 Bouton latéral 1^[1]
- 6 Bouton latéral 2^[1]
- 7 Microphone
- 8 Haut-parleur
- 9 Connecteur universel pour accessoires
- 10 Antenne

Boutons programmables

Votre détaillant peut programmer les boutons programmes comme des raccourcis permettant d'accéder aux fonctions de la radio selon la durée pendant laquelle vous appuyez sur ces boutons :

- | | |
|-----------------------------|---|
| Appui bref | Appuyer et relâcher rapidement. |
| Appui long | Appuyer et maintenir enfoncé pendant la durée programmée. |
| Appuyer et maintenir | Maintenir le bouton enfoncé sans le relâcher. |



Remarque:

La durée programmée pour la pression d'un bouton peut s'appliquer à tous les réglages et à toutes les fonctions attribuables de la radio. Voir *Fonctionnement d'urgence* à la page 48 pour en savoir plus sur la durée de programmation pour la touche **Urgence**.

Fonctions attribuables de la radio

| | |
|------------------------------|---|
| Bascule audio | Permet de faire basculer le routage audio entre le haut-parleur interne de la radio et le haut-parleur de l'accessoire câblé. |
| Charge de la batterie | Indique la charge de la batterie au moyen du voyant DEL. |
| Renvoi d'appel | Active ou désactive le renvoi d'appel. |
| Urgence | Selon la programmation choisie, déclenche ou annule une urgence. |
| Audio intelligent | Active ou désactive la fonction Audio intelligent. |

| | |
|---|---|
| Itinérance de site manuelle | Lance une recherche de site manuelle. |
| Mic. CGA act./désact. | Permet d'activer et de désactiver la fonction de contrôle de gain automatique du microphone. |
| Surveiller | Surveille l'activité du canal sélectionné. |
| Suppression des nuisances sur le canal | Permet de retirer temporairement un canal nuisible de la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le canal sélectionné est la combinaison de zone ou de canal choisie par l'utilisateur à partir de laquelle le balayage est effectué. |
| Accès direct | Lance directement un appel de groupe, individuel ou téléphonique prédéfini, un avertissement d'appel ou un message texte rapide. |

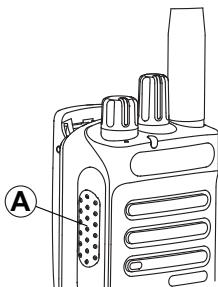
| | | | |
|--|---|---|--|
| Écoute permanente | Surveille le trafic radio d'un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. | Interruption de transmission  | Met fin à un appel interruptible afin de libérer le canal. |
| Téléphone  | Permet l'accès direct à la liste des contacts du téléphone. | annonces vocales pour canal | Transmet des messages vocaux pour une zone et un canal sur le canal sélectionné. Cette fonction n'est pas accessible si les annonces vocales ne sont pas activées. |
| Quitter l'appel  | Met fin à un appel téléphonique. | | |
| Cryptage  | Active ou désactive la fonction de cryptage. | annonce vocale activée/désactivée | Active ou désactive la fonction d'annonce vocale. |
| Relais/Direct | Permet d'alterner entre l'utilisation d'un répéteur et les communications directes avec une autre radio. | Transmission vocale (VOX) | Permet d'activer et de désactiver la transmission vocale. |
| Balayage | Permet d'activer et de désactiver la fonction de balayage. | | |
| Verrouillage de site activé/désactivé  | Lorsque cette fonction est activée, la radio ne recherche que le site courant. Lorsqu'elle est désactivée, la radio recherche d'autres sites en plus du site courant. | Réglages ou fonctions attribuables | |
| | | Toutes les tonalités/alertes | Permet d'activer et de désactiver les tonalités et les avertissements. |

² Ne s'applique pas à Capacity Plus et Linked Capacity Plus

| | |
|----------------------------|---|
| Niveau de puissance | Alterne entre un niveau de puissance élevé ou bas. |
| Silencieux ⓘ | Alterne le niveau du silencieux entre les modes Filtré et Normal. |

Bouton d'émission (PTT)

Le bouton **PTT** situé sur le côté de la radio (Ⓐ) a deux fonctions principales :



- Le bouton **PTT** permet à la radio de transmettre un message aux autres radios pendant un appel.

Pour parler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**, le microphone est activé.

- Lorsque vous n'êtes pas déjà en cours d'appel, vous pouvez vous servir du bouton **PTT** pour faire un nouvel appel (voir *Faire un appel radio* à la page 33).

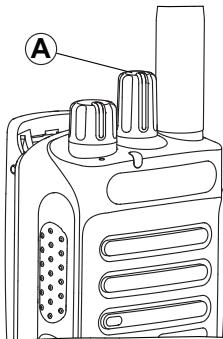
Si la tonalité d'autorisation ⓘ est activé, attendez la fin de la brève tonalité pour parler.

ⓘ Pendant un appel, si l'indicateur Canal libre est activé (programmé par le détaillant), une courte tonalité d'avertissement retentit lorsque l'utilisateur de la radio cible (la radio qui reçoit la transmission) relâche le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.

ⓘ La tonalité continue d'un signal d'interdiction retentit si votre appel est interrompu, pour vous indiquer que vous devriez relâcher la touche **PTT**, par exemple si la radio reçoit un appel d'urgence.

Sélection des modes analogique et numérique classiques

Vous pouvez configurer chaque canal de la radio de manière analogique classique ou numérique classique. Utilisez le bouton sélecteur de canal (Ⓐ) pour alterner entre les canaux analogiques et numériques.



Certaines fonctions ne sont pas disponibles lorsque vous basculez du mode numérique au mode analogique. Les icônes des fonctions numériques (par exemple, Messages) indiquent ce changement en s'affichant en caractères estompés. Les fonctions désactivées sont masquées dans le menu.

Certaines fonctions de la radio sont accessibles en mode analogique et numérique. Toutefois, les différences mineures de fonctionnement ne nuisent **PAS** à la performance de la radio.



Remarque:

La radio peut aussi alterner entre les modes analogique et numérique pendant le balayage

en mode double (consultez la section *Balayage* à la page 44).

Sites IP interconnectés

Cette fonction permet à votre appareil radio de fonctionner au-delà de la zone de couverture d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP (Internet Protocol).

Lorsque la radio quitte la zone de couverture d'un site et entre dans celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau site pour envoyer et recevoir les appels ou les transmissions de données. Selon la configuration choisie, cette opération se fait de façon automatique ou manuelle.

Si la radio est configurée en mode automatique, elle détecte tous les sites accessibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsqu'elle ne reçoit aucun signal de ce site. Elle se verrouille alors sur le relais du site dont la valeur RSSI (Received Signal Strength Indicator – indicateur d'intensité de réception du signal) est la plus élevée.

Lors d'une recherche manuelle, la radio recherche le premier site actuellement à portée dans la liste des

sites disponibles en itinérance (qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant) et s'y connecte.



Remarque:

Pour chaque canal, seule l'option Balayage ou Itinérance peut être activée, mais non les deux en même temps.

Les canaux pour lesquels cette fonctionnalité est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance particulière. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio recherche le ou les canaux dans la liste d'itinérance afin de déterminer le meilleur site.

Une liste d'itinérance peut contenir un maximum de 16 canaux (y compris le canal sélectionné).



Remarque:

Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste d'itinérance. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Capacity Plus

Capacity Plus est une configuration de partage de canaux à site unique du système radio MOTOTRBO qui prend en charge des centaines d'utilisateurs et un maximum de 254 groupes à l'aide d'un bassin de canaux. Ainsi, votre radio peut utiliser efficacement tous les canaux programmés disponibles en mode Répéteur.

Une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez d'accéder à une fonction qui n'est pas accessible en mode Capacity Plus à l'aide d'une touche programmable.

Certaines fonctions de la radio sont accessibles en mode numérique classique, en mode Sites IP interconnectés, en mode Capacity Plus et en mode Linked Capacity Plus. Toutefois, les différences mineures de fonctionnement ne nuisent **PAS** à la performance de la radio.

Pour obtenir davantage de renseignements au sujet de cette configuration, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus est une configuration de partage de canaux multisite du système radio MOTOTRBO alliant les principaux avantages des configurations Capacity Plus et Sites IP interconnectés.

Linked Capacity Plus permet à votre appareil radio de fonctionner au-delà de la zone de couverture d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP (Internet Protocol). Cette fonction permet également d'accroître la capacité en utilisant efficacement le nombre disponible combiné de canaux programmés pris en charge par chacun des sites disponibles.

Lorsque la radio quitte la zone de couverture d'un site et entre dans celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau site pour envoyer et recevoir les appels ou les transmissions de données. Selon la configuration choisie, cette opération se fait de façon automatique ou manuelle.

Si la radio est configurée en mode automatique, elle détecte tous les sites accessibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsqu'elle ne reçoit aucun signal de ce site. Elle se verrouille alors sur le relais

du site dont la valeur RSSI (Received Signal Strength Indicator – indicateur d'intensité de réception du signal) est la plus élevée.

Lors d'une recherche manuelle, la radio recherche le premier site actuellement à portée dans la liste des sites disponibles en itinérance (qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant) et s'y connecte.

Les canaux pour lesquels la configuration Linked Capacity Plus est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance particulière. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio recherche ces canaux afin d'identifier le meilleur site.



Remarque:

Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste d'itinérance. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Tout comme pour Capacity Plus, les icônes des fonctions qui ne sont pas offertes en mode Linked Capacity Plus ne sont pas disponibles dans le menu. Une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez d'accéder à une fonction qui n'est pas accessible en

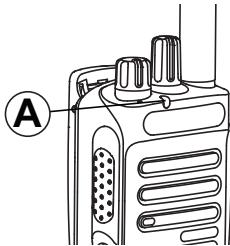
mode Linked Capacity Plus à l'aide d'une touche programmable.

Pour obtenir davantage de renseignements au sujet de cette configuration, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Description des indicateurs d'état

Voyant DEL

Le voyant DEL (Ⓐ) indique l'état de fonctionnement de la radio.



Rouge clignotant

Une non-concordance de batterie survient ou la radio émet alors que le niveau de charge de la batterie est faible, elle reçoit ou émet une transmission d'urgence, n'a pas réussi l'autovérification à la mise sous tension, ou a quitté la zone de couverture si la radio est configurée avec le système de

transpondeur à portée automatique.

Jaune continu

La radio surveille un canal classique. Indique également un niveau de charge de batterie moyen lorsque la touche programmable est enfoncée.

Jaune clignotant

La radio effectue un balayage pour détecter de l'activité ou reçoit un avertissement d'appel, la liste de réception flexible est activée ou tous les canaux Linked Capacity Plus locaux sont occupés.

Jaune à clignotement double

La radio n'est plus connectée au répéteur durant l'utilisation de la fonction Capacity Plus ou Linked Capacity Plus, tous les canaux Capacity Plus et Linked Capacity Plus sont occupés actuellement.

Vert continu

La radio est en cours de mise sous tension ou en cours de transmission. Indique également un niveau de charge de batterie

| | | | |
|---------------------------------|---|--|--|
| | maximal lorsque la touche programmable est enfoncée. | | |
| Clignotement vert | La radio est en cours de mise sous tension, reçoit un appel ou des données sans que la fonction d'appel individuel ne soit activée, ou elle détecte une activité ou récupère des transmissions de programmation par radiocommunication. | | en fonction des réglages de la radio. Il démarre, s'arrête, puis reprend. |
| Clignotement vert rapide | La radio reçoit un appel ou des données cryptées. | | Tonalité répétitive Le signal sonore unique retentit et se répète jusqu'à ce que l'utilisateur y mette fin. |

Tonalités audio

La fonction Tonalités audio vous informe de manière audible de l'état ou répond à la réception de données sur la radio.

| | |
|----------------------------|---|
| Tonalité continue | La radio émet un signal monophonique. Il retentit de manière continue jusqu'à ce qu'il cesse. |
| Tonalité périodique | Le signal sonore retentit de manière périodique |

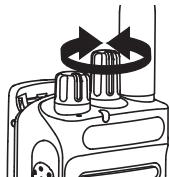
Tonalités d'avertissement

| | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Tonalité aiguë | <input type="checkbox"/> Tonalité grave | |
| | Tonalité de réussite | |
| | Tonalité d'échec | |

Acheminement et réception d'appels

Sélection d'un canal

Les messages sont transmis et reçus sur un canal donné. Selon la configuration de votre radio, chaque canal peut avoir été programmé différemment afin de joindre divers groupes d'utilisateurs ou diverses fonctions peuvent y avoir été ajoutées. Vous pouvez sélectionner le canal requis pertinent pour la transmission et la réception.



Utilisez le bouton sélecteur de canal pour choisir le numéro qui représente le canal ou un ID d'abonné ou de groupe.

Réception et réponse à un appel

Une fois le canal, l'ID d'abonné ou l'ID de groupe défini, vous pouvez recevoir des appels et y répondre.

Le voyant DEL passe au vert continu lorsque la radio est en cours de transmission et clignote en vert lorsque la radio est en cours de réception.



Remarque:

Le voyant DEL passe au vert continu lorsque la radio est en cours de transmission et émet un clignotement vertrapide durant la réception d'un appel crypté et clignote en vert durant la réception d'un appel non crypté.

Pour décoder un appel crypté, votre radio doit être dotée de la même clé de cryptage OU des mêmes valeurs et ID de clé (programmés par le détaillant) que la radio émettrice (la radio de laquelle vous recevez l'appel).

Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez la section *Cryptage* à la page 54. 

Recevoir un appel de groupe et y répondre

Pour être en mesure de recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs, votre radio doit avoir été préalablement configurée comme partie intégrante de ce groupe.

Le voyant DEL clignote en vert. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant retentit sur le haut-parleur.

1 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.

-  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.
-  Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre fin à l'appel en cours sur la radio qui émet la transmission et libérer le canal afin de vous permettre de répondre.

Le voyant DEL vert s'allume en continu.

2 Attendez que l'une des tonalités suivantes cesse de retentir (si elles sont activées), puis parlez clairement dans le microphone.

- La tonalité d'autorisation de parler
- L'effet local **PTT** 

3 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.



Remarque:

Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel de groupe, consultez la section [Pour passer un appel de groupe](#) à la page 34.

Recevoir un appel individuel et y répondre

Un appel privé est un appel effectué à partir d'une radio individuelle vers une autre radio individuelle.

Lorsque vous recevez un appel individuel, le voyant DEL clignote en . Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.

1 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.

-  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.
-  Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur le bouton **PTT** pour mettre fin à l'appel en cours sur la radio qui émet la transmission et libérer le canal afin de vous permettre de répondre.

Le voyant DEL vert s'allume en continu.

-
- 2 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
 - 3 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel individuel, consultez la section *[Passer un appel individuel](#)* à la page 34.

Recevoir un appel général

Un appel général est un appel effectué à partir d'une radio individuelle et destiné à toutes les radios présentes sur le canal. On l'utilise surtout pour faire une annonce importante exigeant toute l'attention des utilisateurs.

Lors de la réception d'un appel général, une tonalité retentit et le voyant DEL clignote en vert.

Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.

Les appels généraux n'attendent pas pendant un temps prédéterminé avant de se terminer.

-  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio à l'origine de la transmission cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est maintenant libre.

Vous ne pouvez pas répondre à un appel général.



Remarque:

La radio interrompt la réception de l'appel général si vous changez de canal pendant l'appel. Pendant un appel général, vous ne

pouvez **pas** utiliser les fonctions des touches programmées tant que l'appel est en cours.

Recevoir un appel sélectif et y répondre

Un appel sélectif est un appel effectué à partir d'une radio individuelle vers une autre radio individuelle. Il s'agit d'un appel privé effectué en mode analogique.

Lorsque vous recevez un appel sélectif, le voyant DEL clignote en vert. Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.

- 1 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.
- 2 Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.
- 4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

Pour en savoir davantage sur la fonction d'appel individuel, consultez la section *Passer un appel individuel* à la page 34.

Faire un appel radio

Après avoir sélectionné un canal, vous pouvez choisir un alias ou un ID d'abonné ou de groupe à l'aide des éléments suivants :

- Le sélection des canaux.
- Une touche programmée d'**accès direct** button (voir *Faire un appel au moyen de la touche d'accès direct*). 
- Une touche programmable – Cette méthode s'applique seulement aux appels téléphoniques (voir *Faire un appel téléphonique à l'aide de la touche programmable*).



Remarque:

La fonction de cryptage de votre radio doit être activée pour que ce canal soit en mesure d'envoyer des transmissions cryptées. Seule une radio cible dotée de la même clé de cryptage OU la même valeur de clé et ID de clé que votre radio peut décoder la transmission.

**Remarque:**

Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez la section *Cryptage* à la page 54.

Pour passer un appel de groupe

Pour être en mesure de passer un appel à un groupe d'utilisateurs, votre radio doit avoir été préalablement définie comme partie intégrante de ce groupe.

1 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe en surveillance. Voir *Sélection d'un canal* à la page 30.
- Appuyez sur la touche **d'accès direct** programmée.

2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.**3** Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.

Le voyant DEL vert s'allume en continu.

4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert

-
- 5**
-
- Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton
- PTT**
- , vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton
- PTT**
- .

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

Passer un appel individuel

Bien que vous puissiez recevoir un appel individuel effectué par une radio individuelle autorisée et y répondre, votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de passer un appel individuel.

Il existe deux types d'appels individuels. Le premier type d'appel requiert une vérification de présence radio avant d'établir l'appel, alors que le second transmet l'appel immédiatement.

Un seul de ces types d'appels peut être programmé dans votre radio par votre détaillant.

Si cette fonction n'a pas été activée, une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez de passer un appel individuel par le la touche **d'accès direct**, les touches numériques programmables ou le bouton Canal.

1 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID d'abonné en surbrillance. Voir *Sélection d'un canal* à la page 30.
- Appuyez sur la touche **d'accès direct** programmée.

2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.

3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.

Le voyant DEL passe au vert continu.

4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert

6  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.Une courte tonalité retentit.

Faire un appel général

Cette fonction vous permet de transmettre un appel à tous les utilisateurs sur le canal. Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à l'appel général.

1 Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe Appel général en surbrillance. Voir *Sélection d'un canal* à la page 30.

- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.
Le voyant DEL vert s'allume en continu.
- 4 Attendez que l'une des tonalités suivantes cesse de retentir (si elles sont activées), puis parlez clairement dans le microphone.
 - La tonalité d'autorisation de parler
 - L'effet local **PTT** 

Faire un appel sélectif

De la même manière que pour l'appel individuel, même si vous pouvez recevoir un appel sélectif effectué par une radio individuelle autorisée et y répondre, votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de passer un appel sélectif.

- 1 Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID d'abonné en surbrillance. Voir *Sélection d'un canal* à la page 30.

- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.
Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez que l'une des tonalités suivantes cesse de retentir (si elles sont activées), puis parlez clairement dans le microphone.
 - La tonalité d'autorisation de parler
 - L'effet local **PTT** 

5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert et .

 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

Faire un appel radio

Après avoir sélectionné un canal, vous pouvez choisir un alias ou un ID d'abonné ou de groupe à l'aide des éléments suivants :

- Le sélection des canaux.
- Une touche programmée d'**accès direct** button (voir *Faire un appel au moyen de la touche d'accès direct*). 
- Une touche programmable – Cette méthode s'applique seulement aux appels téléphoniques (voir *Faire un appel téléphonique à l'aide de la touche programmable*).



Remarque:

La fonction de cryptage de votre radio doit être activée pour que ce canal soit en mesure d'envoyer des transmissions cryptées. Seule une radio cible dotée de la même clé de cryptage OU la même valeur de clé et ID de clé que votre radio peut décoder la transmission.



Remarque:

Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez la section *Cryptage* à la page 54. 

Pour passer un appel de groupe

Pour être en mesure de passer un appel à un groupe d'utilisateurs, votre radio doit avoir été préalablement définie comme partie intégrante de ce groupe.

- 1 Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe en surbrillance. Voir *Sélection d'un canal* à la page 30.
 - Appuyez sur la touche **d'accès direct** programmée.
- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.
Le voyant DEL vert s'allume en continu.
- 4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert

- 5  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

Passer un appel individuel

Bien que vous puissiez recevoir un appel individuel effectué par une radio individuelle autorisée et y répondre, votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de passer un appel individuel.

Il existe deux types d'appels individuels. Le premier type d'appel requiert une vérification de présence radio avant d'établir l'appel, alors que le second transmet l'appel immédiatement.

Un seul de ces types d'appels peut être programmé dans votre radio par votre détaillant.

Si cette fonction n'a pas été activée, une tonalité d'échec retentit lorsque vous tentez de passer un appel individuel par le la touche **d'accès direct**, les touches numériques programmables ou le bouton Canal.

1 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID d'abonné en surbrillance. Voir *Selection d'un canal* à la page 30.
- Appuyez sur la touche **d'accès direct** programmée.

2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.

3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**. Le voyant DEL passe au vert continu.

4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le microphone.

5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert

- 6  Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin. Une courte tonalité retentit.

Faire un appel général

Cette fonction vous permet de transmettre un appel à tous les utilisateurs sur le canal. Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à l'appel général.

- 1 Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID de groupe Appel général en surbrillance. Voir [Sélection d'un canal](#) à la page 30.

2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.

3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.

Le voyant DEL vert s'allume en continu.

4 Attendez que l'une des tonalités suivantes cesse de retentir (si elles sont activées), puis parlez clairement dans le microphone.

- La tonalité d'autorisation de parler
- L'effet local **PTT** 

Faire un appel sélectif

De la même manière que pour l'appel individuel, même si vous pouvez recevoir un appel sélectif effectué par une radio individuelle autorisée et y répondre, votre radio doit avoir été préalablement programmée pour vous permettre de passer un appel sélectif.

- 1 Sélectionnez le canal qui correspond à l'alias ou à l'ID d'abonné en surbrillance. Voir [Sélection d'un canal](#) à la page 30.

- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.
- 3 Pour passer l'appel, appuyez sur le bouton de conversation **PTT**.
Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez que l'une des tonalités suivantes cesse de retentir (si elles sont activées), puis parlez clairement dans le microphone.
 - La tonalité d'autorisation de parler
 - L'effet local **PTT** 
- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.
Lorsque la radio cible répond, le voyant DEL clignote en vert et .

 Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre. Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton **PTT**.

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée préprogrammée, l'appel prend fin.

Interrompre un appel radio

La fonction vous permet de mettre fin à un appel de groupe ou à un appel privé afin de libérer le canal pour une transmission. Par exemple, lorsque le microphone de la radio est bloqué ou que le bouton **PTT** a été enfoncé par inadvertance.

Votre radio doit être programmée de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Interruption de transmission** pendant que vous êtes sur le canal voulu.
- 2 Attendez la confirmation.



Remarque:

Une tonalité d'échec retentit jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton PTT, si l'appel en cours était interruptible et a été interrompu.

Mode Direct

Vous pouvez continuer de communiquer lorsque votre répéteur ne fonctionne pas ou lorsque la radio

est hors de la portée du répéteur, mais demeure à la portée des autres radios.

Il s'agit du mode « direct ».



Remarque:

Cette fonction n'est pas offerte dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

Ce réglage demeure activé même après la mise hors tension.

Appuyez sur la touche préprogrammée **Rptr/ Direct**.

| Vous entendez ... | Indiquant ... |
|----------------------|--------------------------------|
| Tonalité de réussite | La radio est en mode Direct. |
| Tonalité d'échec | La radio est en mode Répéteur. |

Fonctions d'écoute

Écoute d'un canal

Utilisez la fonction d'écoute pour vous assurer qu'un canal est libre avant de transmettre.

Cette fonction n'est pas offerte dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

- 1 Appuyez longuement sur la touche programmée **Écoute**, puis écoutez.

Le voyant DEL émet un double clignotement jaune lorsque le canal est occupé.

- 2 Appuyez sur la touche **PTT** pour parler et relâchez la touche pour écouter.

Écoute permanente

Servez-vous de la fonction d'écoute permanente pour surveiller l'activité d'un canal de manière continue.



Remarque:

Cette fonction n'est pas offerte dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

- 1 Appuyez sur la touche programmée **Écoute permanente** pour activer la fonction d'écoute permanente du canal.

Une tonalité d'avertissement se fait entendre, le voyant DEL passe au jaune continu .

-
- 2 Appuyez sur la touche programmée **Écoute permanente** pour quitter le mode de surveillance permanente.

Une tonalité d'alerte se fait entendre, le voyant DEL s'éteint et

Fonctions avancées

Rappel du canal d'accueil

Cette fonction permet d'émettre un rappel si la radio n'est pas réglée sur le canal d'accueil pendant un certain temps.

Si cette fonction est activée par le CPS, la tonalité de rappel du canal d'accueil et l'avertissement sonore retentissent périodiquement lorsque la radio n'est pas réglée sur le canal d'accueil pendant un certain temps.

Vous pouvez interrompre la diffusion du rappel en effectuant l'une des actions suivantes :

- Retourner au canal d'accueil.
- Mettre temporairement en sourdine l'avertissement à l'aide du bouton programmable.
- Définir un nouveau canal d'accueil à l'aide du bouton programmable.

Mettre en sourdine le rappel du canal d'accueil.

Lorsque survient le rappel du canal d'accueil, vous pouvez le mettre en sourdine en suivant la procédure suivante.

Appuyez sur le bouton programmable **Mettre en sourdine le rappel du canal d'accueil**.

Configurer un nouveau canal d'accueil

Lorsque survient le rappel du canal d'accueil, vous pouvez configurer un nouveau canal d'accueil en suivant la procédure suivante.

Appuyez sur la touche programmée **Réinitialiser le canal d'accueil**.

Listes de balayage

Les listes de balayage sont créées et attribuées à des canaux ou à des groupes. Votre radio recherche l'activité vocale en passant par le cycle complet de la séquence de canaux et de groupes définie dans la liste de balayage du canal ou du groupe actuel.

Votre radio prend en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune pouvant comprendre jusqu'à 16 membres. Chaque liste de balayage peut comprendre des entrées analogiques et des entrées numériques.

**Remarque:**

Cette fonction n'est pas offerte dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

Balayage

Lorsque vous démarrez un balayage, votre radio recherche des activités vocales en passant par le cycle complet de la liste de balayage du canal actuel.

Le voyant DEL clignote en jaune.

Il y a deux façons de démarrer un balayage :

- **Balayage du canal principal (manuel)** : Votre radio effectue le balayage de tous les canaux et de tous les groupes de votre liste de balayage. Au démarrage du balayage, votre radio peut, selon les réglages définis, commencer automatiquement par le dernier canal ou groupe actif lors du dernier balayage ou par le canal à partir duquel le balayage a été lancé.
- **Balayage auto (automatique)** : Votre radio démarre automatiquement le balayage lorsque vous sélectionnez un canal ou un groupe pour lequel la fonction Balayage auto est activée.

**Remarque:**

Cette fonction n'est pas offerte dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

Démarrer et arrêter le balayage

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur la touche programmée **Balayer**.
- Utilisez le bouton sélecteur de canal pour sélectionner un canal pour lequel la fonction de balayage automatique est activée.

Le voyant DEL clignote en jaune et une tonalité de réussite retentit pour indiquer que le balayage est activé.

Le voyant DEL s'éteint et une tonalité d'échec retentit pour indiquer que le balayage est désactivé.

Répondre à une transmission pendant un balayage

Lorsqu'elle exécute un balayage, votre radio s'arrête sur un canal ou un groupe si elle y détecte de l'activité. La radio demeure sur ce canal une durée programmée, la « période d'attente ».

- 1 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.

Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.

2 Appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période d'attente.

Le voyant DEL passe au vert continu.

3 Attendez que l'une des tonalités suivantes cesse de retentir (si elles sont activées), puis parlez clairement dans le microphone.

- La tonalité d'autorisation de parler
- L'effet local **PTT** 

4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Si vous ne répondez pas avant que la période d'attente soit écoulée, la radio reprend le balayage des autres canaux ou des autres groupes.

Supprimer un canal nuisible

Si un canal émet continuellement des appels indésirables ou du bruit (canal « nuisible »), vous pouvez éliminer temporairement ce canal indésirable de la liste de balayage.

Cette possibilité n'existe pas pour le canal employé comme canal sélectionné.

1 Lorsque votre radio capte un canal indésirable ou nuisible, appuyez sur la touche programmée **Suppr. canal nuisible** et maintenez-la jusqu'à ce qu'une tonalité retentisse.

2 Relâchez la touche **Suppr. nuisible**.
Le canal nuisible est supprimé.

Restaurer un canal nuisible

Pour restaurer le canal nuisible supprimé, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Éteignez la radio, puis rallumez-la.
- Changez de canal à l'aide du **de la molette Sélecteur de canal**.

Balayage par vote

Le balayage par vote vous permet d'obtenir une zone de couverture étendue là où plusieurs stations de base transmettent des données identiques sur différents canaux analogiques.

Votre radio effectue le balayage des canaux analogiques de plusieurs stations de base et

sélectionne le signal reçu le plus fort. Une fois la sélection déterminée, la radio désactive la sourdine des transmissions de cette station de base.

Le voyant jaune clignote pendant le balayage par vote.

Pour répondre à une transmission pendant un balayage par vote, suivez les étapes décrites dans la section *Répondre à une transmission pendant un balayage* à la page 44.

Réglages de l'indicateur d'appel

Sélection d'un type de sonnerie d'avertissement



Remarque:

La touche programmée **Type de sonnerie d'avertissement** est affectée via le CPS. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée.

Vous pouvez programmer une alerte par vibration unique prédéterminée pour les appels radio. Si l'état Toutes Tonalités est désactivé, la radio affiche l'icône Toutes Tonalités désactivées.

Si l'état Toutes les tonalités est activé, le type de sonnerie d'alerte est affiché.

La radio émet une vibration s'il s'agit d'un style de sonnerie momentané. La radio vibre de façon répétitive s'il s'agit d'un style de sonnerie répétitif. Lorsque l'option Sonnerie et vibration est sélectionnée, la radio émet une sonnerie particulière lors d'une communication radio entrante (p. ex. alerte d'appel ou message). Elle ressemble à une tonalité de touche correcte ou à un appel manqué.

Pour les radios avec les piles qui prennent en charge la fonction vibration et qui sont fixées à une pince de ceinture à vibration, les options du Type de sonnerie d'avertissement disponibles sont Silencieux, Sonnerie, Vibration et Sonnerie et vibration.

Pour les radios avec des batteries qui ne prennent pas en charge la fonction de vibration et qui ne sont pas connectées à une pince de ceinture à vibration, le Type de sonnerie d'alerte est automatiquement réglé à Sonnerie. Si vous appuyez sur la touche programmée **Type de sonnerie d'avertissement**, une tonalité d'erreur retentit, indiquant que plusieurs options de Type de sonnerie d'avertissement sont désactivées.

Vous pouvez sélectionner un type de sonnerie d'avertissement en effectuant l'action suivante.

Appuyez sur la touche programmée **Type de sonnerie d'avertissement** pour activer l'Annonce vocale ou Synthèse vocale, puis le comportement radio pour les options suivantes.

- Pour le mode Silencieux, le **Type de sonnerie d'avertissement silencieux** s'est activé par l'Annonce vocale ou la Synthèse vocale uniquement.
- Pour Sonnerie seulement, le **Type de sonnerie d'avertissement** retentit pour l'Annonce vocale et la Synthèse vocale, et la radio émet une tonalité de sonnerie.
- Pour Sonnerie seulement, le **Type de sonnerie d'avertissement** retentit pour l'Annonce vocale et la Synthèse vocale, et la radio vibre.
- Pour Sonnerie et Vibration, le **Type de sonnerie d'avertissement** retentit pour l'Annonce vocale et la Synthèse vocale, et la radio émet une tonalité de sonnerie et vibre.

Configuration du mode vibration



Remarque:

La touche programmée **Style vibration** est affectée via le CPS. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée.

Le style vibration est activé lorsque la pince de ceinture vibrante est reliée à la radio avec une batterie qui prend en charge la fonction de vibration.

Vous pouvez configurer le style vibration en effectuant l'action suivante.

Appuyez sur la touche programmée **Style vibration** pour basculer sur l'une des options (court, moyen, long) pour faire vibrer la radio selon l'option souhaitée. L'annonce vocale ou la synthèse vocale actionne le **style vibration**.

Augmenter le volume de la tonalité d'alarme

Vous pouvez programmer la radio pour qu'elle émette une alarme continue lorsqu'un appel radio reste sans réponse. Le volume de la tonalité d'alarme augmente alors graduellement. Cette fonction porte le nom d'avertissement croissant.

Fonction Avertissement d'appel

L'envoi d'un avertissement d'appel vous permet de faire savoir à un utilisateur de radio particulier que vous souhaitez qu'il vous rappelle lorsqu'il lui sera possible de le faire.

Cette fonction est accessible d'une touche **d'accès direct** programmée.

Recevoir un avertissement d'appel et y répondre

Lorsque vous recevez un avertissement d'alerte d'appel, la tonalité répétitive retentit et le voyant DEL clignote en jaune.

Appuyez sur le bouton **PTT** dans les quatre (4) secondes suivant la réception d'un avertissement d'appel pour répondre à un appel individuel.

Envoyer un avertissement d'appel au moyen de la touche d'accès direct

Appuyez sur la touche programmée **Accès direct** pour envoyer un avertissement d'appel à l'alias ou à l'ID prédéfini.

Le voyant DEL passe au vert continu pendant l'envoi de l'avertissement d'appel.

Si la radio reçoit l'accusé de réception de l'avertissement d'appel, et deux alertes sonores se font entendre.

Si la radio ne reçoit pas l'accusé de réception de l'avertissement d'appel, une tonalité grave retentit.

Fonctionnement d'urgence

Une alarme d'urgence est employée pour signaler une situation critique. Vous pouvez signaler une urgence en tout temps, et quel que soit l'état, même s'il y a de l'activité sur le canal actuel.

Votre détaillant peut définir la durée d'appui sur la touche **Urgence** programmée, sauf l'appui prolongé, qui est semblable à celui de tous les autres boutons.

Appui bref De 0,05 à 0,75 seconde.

Appui long De 1,00 à 3,75 secondes.

La touche **Urgence** permet d'activer et de désactiver le mode Urgence. Vérifiez auprès de votre détaillant le fonctionnement de la touche **Urgence**.

**Remarque:**

Si l'appui bref sur la touche **Urgence** permet d'activer le mode d'urgence, alors l'appui prolongé sur la touche **Urgence** permet de quitter le mode d'urgence.

Si l'appui prolongé sur la touche **Urgence** permet d'activer le mode d'urgence, alors l'appui bref sur la touche **Urgence** permet de quitter le mode d'urgence.

Votre radio prend en charge **trois** alarmes d'urgence :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal 

**Remarque:**

Seulement UNE des alarmes d'urgence ci-dessus peut être associée à la touche **Urgence** programmée.

De plus, chaque alarme comprend les types suivants :

- **Normal** – La radio transmet un signal d'alarme et active des indicateurs sonores ou visuels.

- **Silencieux** – La radio transmet un signal d'alarme sans indicateur sonore ou visuel. La radio reçoit les appels sans qu'aucun son ne soit produit par le haut-parleur, jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton **PTT** pour faire l'appel.
- **Silencieux avec voix** – La radio transmet un signal d'alarme sans indicateurs sonores ou visuels, mais permet aux appels entrants de se faire entendre sur le haut-parleur.

Envoyer une alarme d'urgence

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence (un signal sans voix) qui déclenche une indication d'alerte sur un groupe de radios.

Si votre radio est réglée à Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence.

Appuyez sur la touche programmée **Urg. act.**

Le voyant s'allume en vert continu.

La tonalité de la recherche d'urgence retentit. Elle est temporairement mise en sourdine lorsque la radio transmet ou reçoit des messages vocaux. Elle s'arrête lorsque la radio quitte le mode d'urgence.

**Remarque:**

La tonalité de recherche d'urgence est une fonctionnalité facultative. Elle peut être activée ou désactivée à l'aide du logiciel de programmation CPS. Elle est désactivée si la fonction d'urgence silencieuse est activée. Le CPS peut également vous aider à programmer la tonalité afin qu'elle soit émise par le haut-parleur de la radio (option par défaut) ou par un accessoire connecté. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée.

Une fois l'accusé de réception de l'alarme d'urgence reçu, la tonalité d'urgence retentit et le voyant DEL clignote en vert..

Si votre radio ne reçoit pas d'accusé de réception de l'alarme d'urgence, une fois toutes les tentatives effectuées, une tonalité grave retentit.

La radio quitte le mode d'alarme d'urgence.

Envoyer une alarme d'urgence avec appel

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Lorsqu'une radio du

groupe accuse réception de l'alarme d'urgence, le groupe de radios peut communiquer sur un canal d'urgence programmé.

Si votre radio est réglée à Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence et aucun appel reçu ne retentit sur le haut-parleur jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton **PTT** pour établir la communication.

Si votre radio est réglée à Silencieux avec voix, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence, mais les appels reçus se font entendre sur le haut-parleur. Les indicateurs ne se manifestent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT** pour faire ou recevoir l'appel.

1 Appuyez sur la touche programmée **Urg. Act.**

Le voyant DEL passe au vert continu.

La tonalité de la recherche d'urgence retentit. Elle est temporairement mise en sourdine lorsque la radio transmet ou reçoit des messages vocaux. Elle s'arrête lorsque la radio quitte le mode d'urgence.

**Remarque:**

La tonalité de recherche d'urgence est une fonctionnalité facultative. Elle peut être activée ou désactivée à l'aide du logiciel de programmation CPS. Elle est désactivée si la fonction d'urgence silencieuse est activée. Le CPS peut également vous aider à programmer la tonalité afin qu'elle soit émise par le haut-parleur de la radio (option par défaut) ou par un accessoire connecté. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée.

Une fois l'accusé de réception de l'alarme d'urgence reçu, la tonalité d'urgence retentit et le voyant DEL clignote en vert.

- 2 Tenez la radio à la verticale, à une distance de 2,5 cm à 5 cm de votre bouche.
- 3 Appuyez sur le bouton **PTT** pour passer l'appel. Le voyant DEL passe au vert continu.
- 4 Attendez que l'une des tonalités suivantes cesse de retentir (si elles sont activées), puis parlez clairement dans le microphone.

- La tonalité d'autorisation de parler
- L'effet local **PTT**

- 5 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Si l'indicateur Canal libre est activé, une courte tonalité d'avertissement se fait entendre lorsque l'utilisateur de la radio émettrice cesse d'appuyer sur le bouton **PTT**, vous indiquant que le canal est libre et que vous pouvez répondre.

- 6 Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.

- 7 Une fois l'appel terminé, appuyez sur le bouton **Urg. dés.** pour quitter le mode d'urgence. Si vous n'appuyez pas sur le bouton **Urgence dés.** pour quitter le mode d'urgence, le voyant DEL clignote en rouge et la radio demeure en mode d'urgence.

Envoyer une alarme d'urgence suivie d'un appel vocal

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Le microphone de votre radio est automatiquement activé, vous permettant de communiquer avec le groupe de radios sans avoir à appuyer sur le bouton **PTT**.

Cet état de microphone activé est aussi appelé « microphone branché ».

Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de transmission avec microphone branché programmée, la radio ignore l'appui sur le bouton **PTT** et demeure en mode Urgence.



Remarque:

Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de microphone branché programmée et si vous maintenez le bouton enfoncé après l'expiration de la durée de microphone branché, la radio continue de transmettre jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton **PTT**.

Si votre radio est réglée à Silencieux, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence et aucun appel reçu ne retentit sur le haut-parleur jusqu'à ce que la durée de microphone branché programmée soit écoulée et que vous appuyiez sur le bouton **PTT**.

Si votre radio est réglée à Silencieux avec voix, aucun indicateur sonore ou visuel ne se manifeste en mode d'urgence lorsque vous faites un appel avec microphone branché, mais le son est diffusé sur le haut-parleur lorsque la radio cible répond, une fois la durée de microphone branché programmée écoulée.

Les indicateurs ne se manifestent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.



Remarque:

Si la demande d'alarme d'urgence échoue, la radio ne fait pas d'autre tentative et passe directement à l'état de microphone branché.

1 Appuyez sur le bouton **Urgence activée** programmé.

Le voyant s'allume en vert continu.

La tonalité de la recherche d'urgence retentit. Elle est temporairement mise en sourdine lorsque la radio transmet ou reçoit des messages vocaux. Elle s'arrête lorsque la radio quitte le mode d'urgence.



Remarque:

La tonalité de recherche d'urgence est une fonctionnalité facultative. Elle peut être activée ou désactivée à l'aide du logiciel de programmation CPS. Elle est désactivée si la fonction d'urgence silencieuse est activée. Le CPS peut également vous aider à programmer la tonalité afin qu'elle soit émise par le haut-parleur de la radio (option par défaut) ou par un accessoire

connecté. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée.

2 Lorsqu'une tonalité retentit, parlez clairement dans le microphone.

Lorsque la fonction de microphone branché est activée, la radio transmet automatiquement sans appui sur la touche **PTT** jusqu'à l'expiration de la durée de microphone branché. Lors de la transmission, le voyant DEL passe au vert continu.

3 La radio cesse automatiquement la transmission lorsque la durée du cycle entre microphone branché et réception d'appels arrive à son terme, si le mode Cycle d'urgence est activé.

4 Une fois la durée de microphone branché écoulée, la radio cesse automatiquement la transmission. Le voyant DEL clignote en rouge et la radio demeure en mode d'urgence. Pour transmettre de nouveau, appuyez sur le bouton **PTT**.

Réactiver le mode d'urgence



Remarque:

Cette fonction n'est offerte que sur la radio qui envoie l'alarme d'urgence.

La fonction peut être activée dans les deux cas suivants :

- Vous changez le canal pendant que la radio est en mode d'urgence. La radio quitte alors le mode d'urgence. Si l'alarme d'urgence est activée sur le nouveau canal, la radio réactive le mode d'urgence.
- Vous appuyez sur la touche programmée **Urg. act.** pendant que la radio est dans un état d'activation du mode d'urgence ou de transmission d'urgence. La radio quitte alors cet état et réactive le mode d'urgence.

Quitter le mode d'urgence après l'envoi de l'alarme d'urgence

Votre radio quitte le mode d'urgence lorsque l'un des événements suivants se produit :

- L'accusé de réception de l'alarme d'urgence est reçu (dans le cas de l'**alarme d'urgence** seulement).

- Toutes les tentatives d'envoi de l'alarme ont été effectuées.
- Le bouton **Urg. Dés.** est enfoncé.



Remarque:

Si la radio est mise hors tension, elle quitte le mode d'urgence. La radio ne réactive pas automatiquement le mode d'urgence lorsqu'elle est remise sous tension.

Cryptage

Si elle est activée, cette fonction fait appel à une solution de brouillage logiciel pour prévenir l'écoute d'un canal par des utilisateurs non autorisés. Les parties de la transmission correspondant au signal et à l'identification de l'utilisateur ne sont pas brouillées.

Sur votre radio, la fonction de cryptage doit être activée sur le canal pour envoyer une transmission cryptée; l'activation de la fonction n'est cependant pas nécessaire à la réception d'une telle transmission. Pendant qu'un canal crypté est sélectionné, la radio continue d'être en mesure de recevoir des transmissions non brouillées.

Votre radio prend en charge deux types de cryptage :

- Cryptage de base.

- Cryptage amélioré.

Seulement un des types de cryptage ci-dessus peut être attribué à la radio.

Pour décoder un appel ou une transmission de données crypté, votre radio doit être programmée de manière à avoir la même clé de cryptage (cryptage de base) ou la même valeur et le même ID de clé (cryptage amélioré) que la radio à l'origine de la transmission.

Si votre radio reçoit un appel brouillé correspondant à une clé de cryptage différente ou à une valeur et à un ID de clé différents, vous entendrez une transmission brouillée (cryptage de base) ou vous n'entendrez rien du tout (cryptage amélioré).



Remarque:

Cette fonction n'est pas offerte dans les canaux de bandes citoyennes qui se trouvent dans la même fréquence.

Le voyant DEL passe au vert continu pendant que la radio envoie une transmission cryptée et clignote rapidement en vert lorsque la radio reçoit une transmission cryptée.

**Remarque:**

Certains modèles de radio n'offrent pas cette fonction de cryptage. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

- 1 ou jusqu'à **Config/Infos**, puis appuyez sur pour sélectionner.
- 2 Appuyez sur la touche programmée **Cryptage** pour activer ou désactiver la fonction.

Travailleur solitaire

Cette fonction déclenche le mode d'urgence s'il n'y a aucun signe d'activité par l'utilisateur, tel qu'appuyer sur une quelconque touche de la radio ou activer le sélecteur de canal, pendant une durée prédéfinie.

Avant de déclencher le mode d'urgence, la radio avertit l'utilisateur de l'expiration du délai d'inactivité au moyen d'un signal sonore.

Si l'utilisateur ne donne aucune réponse à l'avertissement avant l'expiration du délai prédéfini subséquent, la radio active une alarme d'urgence.

Seulement une des alarmes d'urgence suivantes peut être associée à cette fonction :

- Alarme d'urgence.
- Alarme d'urgence avec appel.
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal.

La radio demeure dans l'état d'urgence, permettant la transmission des messages vocaux, jusqu'à ce qu'une action soit exécutée. Consultez la section **Fonctionnement d'urgence** à la page 48 pour plus de détails sur les façons de quitter le mode d'urgence.

**Remarque:**

L'exécution de cette fonction est limitée aux radios sur lesquelles la fonction est activée. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Fonctions de verrouillage par mot de passe

Lorsque cette fonction est activée, vous ne pouvez accéder à votre radio que si le mot de passe est entré lors de la mise sous tension. Utilisez le sélecteur de canal et les trois boutons latéraux pour entrer le mot

de passe (consultez la section *Commandes de la radio* à la page 20).

- Les positions 1 à 9 du bouton sélecteur de canal représentent les chiffres 1 à 9, tandis que la position 10 représente le chiffre 0.
- Les boutons latéraux 1 à 2 représentent les chiffres 1 à 2.

Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe

1 Allumez votre radio.

Une tonalité continue retentit.

2 Utilisez le bouton de sélection des canaux pour entrer le premier chiffre du mot de passe.

3 Appuyez sur le bouton latéral 1 ou 2 pour entrer chacun des trois chiffres restants du mot de passe.

- Entrez votre mot de passe à quatre chiffres au clavier de la radio. La deuxième ligne de l'écran affiche **••••**. Appuyez sur  pour poursuivre.
- Entrez votre mot de passe à quatre chiffres. Appuyez sur  ou  pour modifier la

valeur numérique de chaque chiffre. Chaque chiffre est remplacé par **•**. Appuyez sur pour passer au chiffre suivant. Appuyez sur  pour confirmer la sélection.

Vous entendrez une tonalité de réussite chaque fois que vous entrez un chiffre. Une fois le deuxième chiffre du mot de passe entré, votre radio ne tient plus compte des changements de position du bouton de sélection des canaux. Une fois le dernier chiffre du mot de passe à quatre chiffres entré, la radio vérifie automatiquement la validité du mot de passe.

Si votre mot de passe est correct, la radio se met sous tension. Voir *Mise en marche de la radio* à la page 18.

Si le mot de passe est incorrect, une tonalité continue retentit. Répétez les étapes 2 et 3.

Après une troisième tentative incorrecte, votre radio se verrouille. Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL émet un double clignotement jaune.

La radio se verrouille pendant 15 minutes et réagit uniquement aux commandes du **bouton Marche/Arrêt - Volume**.

**Remarque:**

Lorsqu'elle est verrouillée, la radio ne peut recevoir aucun appel, y compris les appels d'urgence.

Déverrouiller la radio

- 1 Si votre radio a été mise hors tension après qu'elle ait été verrouillée, mettez-la sous tension. Une tonalité se fait entendre et le voyant DEL émet un double clignotement jaune.
- 2 Patientez 15 minutes.
La radio redémarre la minuterie de 15 minutes pour l'état de verrouillage à la mise sous tension.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 dans *Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe* à la page 56.

Changer le mot de passe

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Config/Infos, puis appuyez sur  pour sélectionner.

- 3  ou  jusqu'à Config. radio, puis appuyez sur  pour sélectionner.
- 4  ou  jusqu'à Verrou MdP, puis appuyez sur  pour sélectionner.
- 5 Entrez le mot de passe à quatre chiffres.
Voir l'étape 2 dans *Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe* à la page 56.
- 6 Appuyez sur  pour poursuivre.
Si le mot de passe n'est pas valide, l'écran affiche Mot de passe erroné et revient automatiquement au menu précédent.
- 7 Si le mot de passe entré à l'étape précédent est valide,  ou  jusqu'à Changer MdP, puis appuyez sur  pour sélectionner.
- 8 Entrez un nouveau mot de passe à quatre chiffres.
Voir l'étape 2 dans *Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe* à la page 56.

9 Entrez à nouveau le mot de passe à quatre chiffres. Voir l'étape 2 dans *Accéder à la radio à l'aide d'un mot de passe* à la page 56.

10 Appuyez sur  pour poursuivre.

Si le mot de passe entré à nouveau concorde avec le nouveau mot de passe entré plus tôt, l'écran affiche **Mot de passe changé**.

Si le mot de passe entré à nouveau ne concorde **PAS** avec le nouveau mot de passe entré plus tôt, l'écran affiche **Mots de passe incorrects**.

L'écran revient automatiquement au menu précédent.

ARTS (Auto-Range Transponder System)

ARTS est une fonctionnalité analogique seulement conçue pour vous informer quand votre radio est hors de portée des autres radios dotées du système ARTS.

Les radios dotées du système ARTS transmettent ou reçoivent périodiquement des signaux pour confirmer qu'elles se trouvent à portée l'une de l'autre. Votre

détaillant peut programmer votre radio pour qu'elle transmette ou reçoive le signal ARTS.

Votre radio fournit des indications d'état comme suit :

- **Alerte de première utilisation** – Une tonalité se fait entendre
- **Alerte ARTS à portée** – Une tonalité se fait entendre, si elle est programmée, .
- **Alerte ARTS hors de portée** – Une tonalité se fait entendre, le voyant DEL clignote rapidement en rouge .

Programmation par radiocommunication (OTAP)

Votre radio peut être mise à jour par votre détaillant à distance, par le biais d'OTAP, sans nécessiter une connexion physique. De plus, certains paramètres peuvent être configurés par le biais de la programmation par radiocommunication.

Pendant la programmation par radiocommunication, le voyant DEL vert clignote.



Remarque:

Quand la radio reçoit un fort volume de données, l'icône Données à volume élevé apparaît et le canal est occupé. Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant ce temps, vous pourriez entendre une tonalité d'échec.

Lorsque la programmation est terminée, une tonalité retentit et votre radio redémarre (mise hors tension, puis sous tension de nouveau).

Fonctionnement Wi-Fi

Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.



Remarque:

Cette fonctionnalité s'applique uniquement aux modèles XPR 3300e

Cette fonction vous permet de configurer le Wi-Fi® et de vous connecter à un réseau. Le Wi-Fi prend en charge les mises à jour de micrologiciel de la radio, de la codeplug, et des ressources telles que les modules de langues et les annonces vocales.

Activer ou désactiver la fonction Wi-Fi



Remarque:

Cette fonctionnalité s'applique uniquement aux modèles XPR 3300e. La touche programmée **Wi-Fi activé ou désactivé** est attribuée à partir du CPS. Vérifiez auprès du détaillant ou de votre administrateur de système pour savoir de quelle façon votre radio a été programmée.

Vous pouvez activer ou désactiver le Wi-Fi® en effectuant l'action suivante.

Appuyez sur la touche programmée **Wi-Fi activé ou désactivé**. L'annonce vocale Activation du Wi-Fi ou désactivation du Wi-Fi se fait entendre.

Connexion à un point d'accès réseau



Remarque:

Cette fonctionnalité s'applique uniquement aux modèles XPR 3300e

Lorsque vous activez le Wi-Fi®, la radio recherche un point d'accès réseau et s'y connecte.

Utilitaires

Régler le niveau Squelch (silencieux)

Vous pouvez régler le niveau du silencieux de votre radio de manière à filtrer les appels indésirables à faible intensité de signal ou les canaux caractérisés par un bruit de fond anormalement élevé.

Squelch normal est la valeur par défaut. **Squelch filtré** élimine les appels (indésirables) ou le bruit de fond. Cependant, les appels provenant d'emplacements distants risquent alors d'être également éliminés.

- 1  ou  jusqu'à **Config/Infos**, puis appuyez sur  pour sélectionner.

- 2 Appuyez sur la touche programmée **Silencieux**.

| Tonalité entendue ... | La radio fonctionne en ... |
|-----------------------|----------------------------|
| Tonalité de réussite | Silencieux filtré |
| Tonalité d'échec | Silencieux normal |

Régler le niveau de puissance

Vous pouvez personnaliser le niveau de puissance en réglant celui-ci à Haut ou Bas pour chaque canal.

Haut permet la communication avec des radios considérablement éloignées. **Basse** permet la communication avec des radios situées à proximité.

Appuyez sur la touche programmée **Niveau de puissance**.

| Tonalité entendue ... | La radio transmet à ... |
|-----------------------|-------------------------|
| Tonalité de réussite | Faible puissance |
| Tonalité d'échec | Haute puissance |

Activer ou désactiver la fonction de transmission vocale (VOX)

Cette fonction vous permet d'établir une communication vocale en mode mains libres sur un canal programmé. La radio transmet automatiquement, pendant une période programmée, dès que le microphone de l'accessoire VOX détecte une voix.

**Remarque:**

Cette fonction n'est pas offerte dans les canaux de bandes citoyennes qui se trouvent dans la même fréquence.

Appuyez sur le bouton **PTT** pendant l'utilisation de la radio pour désactiver la fonction **VOX**. Pour la réactiver, exécutez l'une des opérations suivantes :

- Éteignez la radio, puis rallumez-la.
- Changez de canal à l'aide du bouton de sélection de canal.
- Appuyez sur la touche programmée **VOX** pour activer ou désactiver la fonction.

Si la fonction de tonalité d'autorisation est activée, utilisez un mot déclencheur pour faire l'appel.

Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler, puis parlez clairement dans le microphone.

**Remarque:**

L'activation ou la désactivation de cette fonction est limitée aux radios sur lesquelles la fonction associée est activée. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système.

Activer ou désactiver les tonalités et les avertissements de la radio

Vous pouvez activer ou désactiver toutes les tonalités et tous les avertissements de la radio (sauf la tonalité d'avertissement d'urgence entrant), au besoin.

Appuyez sur la touche programmée **Toutes les tonalités/alertes**.

| Tonalité entendue ... | Signification |
|-----------------------|---|
| Tonalité de réussite | Toutes les tonalités et alertes sont ACTIVÉES . |
| Tonalité d'échec | Toutes les tonalités et alertes sont DÉSACTIVÉES . |

Audio intelligent

Votre radio peut régler automatiquement le volume audio pour compenser le bruit de fond actuel dans l'environnement, y compris les sources de bruit mobiles et immobiles. Cette fonction est une fonction de réception uniquement et ne touche pas l'audio de transmission.

Appuyez sur le bouton programmé **Audio intelligent**.

Activer ou désactiver la fonction de suppression des réactions acoustiques 

Cette fonction vous permet de réduire la réaction acoustique reçue lors de la réception d'appels.

Appuyez sur le bouton programmé **Réduction du bruit**.

Vous entendez une tonalité de réussite qui indique que la suppression des réactions acoustiques est alors activée.

Vous entendez une tonalité d'échec qui indique que la radio ne peut pas activer la suppression des réactions acoustiques.

Liste des accessoires approuvés

Antennes

- Antenne hélicoïde, VHF, 136 – 155 MHz (PMAD4117_)
- Antenne hélicoïde, VHF, 144 – 165 MHz (PMAD4116_)
- Antenne hélicoïde, VHF, 152 – 174 MHz (PMAD4118_)
- Antenne courte, VHF, 136 – 148 MHz (PMAD4119_)
- Antenne courte, VHF, 146 – 160 MHz (PMAD4120_)
- Antenne courte, VHF, 160 – 174 MHz (PMAD4121_)
- Antenne courte, UHF, 403 – 450 MHz (PMAE4069_)
- Antenne courte, UHF, 440 – 490 MHz (PMAE4070_)
- Antenne courte, UHF, 470 – 527 MHz (PMAE4071_)
- Antenne fouet mince, UHF, 403 – 527 MHz (PMAE4079_)

Batteries

- Batterie de base mince au lithium-ion de 1600 mAh, IP56 (PMNN4406_R)
- Batterie IMPRES mince au lithium-ion de 1600 mAh, IP56 (PMNN4407_R)
- Batterie IMPRES non FM au lithium-ion de 2250 mAh, IP56 (PMNN4409_R)
- Batterie Li-Mn basse temp - 30 °C 1400 mAh, submersible (IP67) (PMNN4435_R)^[4]
- Batterie au lithium-ion, IP57 2050 mAh (PMNN4463_)^[4]
- Batterie IMPRES mince au lithium-ion de 2 100 mAh, IP68 (PMNN4491_)
- Batterie IMPRES mince au lithium-ion de 3 000 mAh (PMNN4493_)
- Batterie IMPRES au lithium-ion 3000 mAh avec pince de ceinture à vibration (PMNN4488_)
- Batterie au lithium-ion 2 900 mAh IMPRES TIA4950 pour emplacement dangereux IP68 (PMNN4490_)^[3]

Accessoires de transport

- Pince pour ceinture de 5 cm (2 po) de largeur (PMLN4651_)
- Pince pour ceinture de 6,4 cm (2,5 po) de largeur (PMLN7008_)
- Boucle de ceinture pivotante de rechange en cuir de 6,4 cm (2,5 po) (PMLN5610_)
- Boucle de ceinture pivotante de rechange en cuir de 7,5 cm (3 po) (PMLN5611_)
- Sangle en cuir pour radio (RLN6486_) ^[5]
- Sangle en cuir pour radio, Taille XL (RLN6487_) ^[5]
- Sangle en cuir anti-ballant pour radio (RLN6488_) ^[5]
- Étui de transport en cuir rigide avec attache fixe de ceinture de 7,5 cm (3 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5863_)

- Étui de transport en cuir rigide avec attache pivotante de ceinture de 7,5 cm (3 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5865_)
- Étui de transport en cuir rigide avec attache pivotante de ceinture de 5 cm (2,5 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5867_)
- Étui de transport en nylon avec attache fixe de ceinture de 7,5 cm (3 po) pour radio avec clavier limité (PMLN5869_)
- Pince de ceinture à vibration pour ceinture de largeur de 6,4 cm (2,5 po) (PMLN7296_)

Chargeurs

- Chargeur IMPRES pour unité mobile (NNTN7616_)
- Chargeur individuel standard avec bloc d'alimentation, linéaire, prise US 110 V c. a. (NNTN8226A_)

³ Pour les modèles XPR 3300e uniquement.

⁴ Votre radio est compatible avec les accessoires indiqués ici. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

⁵ Votre radio est compatible avec les accessoires indiqués ici. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

- Chargeur individuel standard avec bloc d'alimentation, mode de commutation - 21 W, Amérique du Nord/Amérique latine (NNTN8275_)
- Chargeur de voyage, taux rapide avec adaptateur de charge à tension régulée pour véhicule, socle de charge personnalisé, support de fixation, cordon spiralé (NNTN8525_) ^[6]
- Chargeur IMPRES multi-unités, socle seulement (WPLN4211_)
- Chargeur individuel IMPRES avec alimentation en mode de commutation (WPLN4232_)
- Chargeur de base pour appareil unique (NNTN8117_)
- Chargeur IMPRES pour appareil unique, socle seulement (WPLN4243_)
- Chargeur IMPRES multiple, prise US/NA (WPLN4212_)
- Chargeur IMPRES multiple avec affichage, socle seulement (WPLN4218_)
- Chargeur IMPRES multi-unités avec affichage, prise US/NA (WPLN4219_)
- Alimentation en mode commutation, États-Unis (EPNN9288_)
- Chargeur individuel IMPRES LTD (SMPS) Amérique du Nord/Amérique latine) (WPLN4253_)
- Support de fixation murale pour chargeur IMPRES multi-unités (NLN7967_) ^[6]
- Unité d'interface de chargeur individuel pour gestion de groupe de batteries IMPRES (NNTN8045_) ^[6]
- Unité d'interface de chargeur multi-unités pour gestion de groupe de batteries IMPRES (NNTN7677_) ^[6]
- Chargeur individuel standard avec bloc d'alimentation, linéaire Chine (NNTN8224_)
- Lecteur de batterie IMPRES (NNTN7392_)
- Clé de licence de gestion de groupe de batteries IMPRES (HKVN4036_)

⁶ Votre radio est compatible avec les accessoires indiqués ici. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

Écouteurs et oreillettes

- Écouteur bouton recouvert à réception seulement avec cordon spiralé, pour haut-parleur/microphone à distance (AARLN4885_)
- Écouteur coque D pour réception seulement (taille unique) pour haut-parleur/microphone à distance (PMLN4620_)
- Écouteur pour réception seulement avec tube translucide et embout en caoutchouc pour haut-parleur/microphone à distance (RLN4941_)
- Écouteur flexible pour réception seulement pour haut-parleur/microphone à distance (WADN4190_)
- Oreillette avec microphone en ligne et bouton PTT, Mag One (PMLN5733_)
- Écouteur bouton pivotant avec microphone en ligne et bouton PTT, Mag One (PMLN5727_)
- Écouteur avec microphone à tige, Mag One (PMLN5732)
- Transducteur temporal (PMLN6759_)^[7]

- Style en D ajustable avec microphone en ligne et bouton PTT (PMLN6757_)^[7]
- Protecteurs d'oreille clairs EP7 [Sonic Defenders] Ultra-petits, réduction du bruit = 28 dB (RLN6511_)^[7]
- Protecteurs d'oreille clairs EP7 [Sonic Defenders] Ultra-moyens, réduction du bruit = 28 dB (RLN6512_)^[7]
- Protecteurs d'oreille clairs EP7 [Sonic Defenders] Ultra-grands, réduction du bruit = 28 dB (RLN6513_)^[7]

Haut-parleurs/microphones à distance

- Haut-parleur/microphone à distance éliminateur de bruit IMPRES de grand format avec prise 3,5 mm (PMMN4071_)
- Haut-parleur/microphone à distance IMPRES de petit format avec prise 3,5 mm (PMMN4073_)
- Haut-parleur/microphone à distance de petit format, sans fonction d'urgence, IP57 (PMMN4075_)

⁷ Votre radio est compatible avec les accessoires indiqués ici. Pour en savoir davantage à ce sujet, communiquez avec le détaillant.

- Haut-parleur/microphone à distance de petit format avec prise 3,5 mm (PMMN4076_)

Accessoires de surveillance

- Trousse de surveillance double câble, noir (PMLN5724_)
- Trousse de surveillance double câble, beige (PMLN5726_)
- Trousse de surveillance à 3 fils avec adaptateur à déconnexion rapide et tube acoustique transparent, noir (PMLN6754_)
- Trousse de surveillance à 3 fils avec adaptateur à déconnexion rapide et tube acoustique transparent, beige (PMLN6755_)
- Trousse de surveillance à 2 fils avec tube acoustique à déconnexion rapide, noir (OTTO) (PMLN6536_)
- Trousse de surveillance à 2 fils avec tube acoustique transparent à déconnexion rapide, beige (PMLN7270_)

- Sac de poitrine universel (HLN6602_)
- Sac imperméable avec grande bandoulière (HLN9985_)
- Bandoulière (pour étui de transport à anneaux en D) (NTN5243_)
- Petite pince, courroie pour épaulette (RLN4295_)
- Étui de transport thoracique détachable (RLN4570_)
- Étui de transport universel RadioPAK (sacoche de ceinture) (RLN4815_)
- Courroie de recharge pour RLN4570_ et HLN6602_ (1505596Z02)
- Rallonge de ceinture pour étui de transport universel RadioPAK (4280384F89)
- Ceinture en cuir de 4,4 cm (1,75 po) de largeur (4200865599)

Accessoires divers

- Courroie de transport réglable en nylon, noir (se fixe à l'anneau boucle de l'étui) (NTN5243_)

Utilisation de la radio maritime dans la gamme de fréquence VHF

Assignations des canaux spéciaux

Canal d'urgence

Si vous êtes exposé à un danger grave et imminent en mer et avez besoin d'une aide d'urgence, utilisez le canal VHF 16 pour lancer un appel de détresse aux navires qui se trouvent à proximité et à la Garde côtière. Transmettez les renseignements suivants dans cet ordre :

- 1 « MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY. »
- 2 « ICI _____, INDICATIF D'APPEL _____. » Dites le nom du navire en détresse trois fois, suivi de l'indicatif d'appel ou d'une autre identification du navire, en l'énonçant trois fois.
- 3 Répétez « MAYDAY » et le nom du navire.
- 4 « NOTRE POSITION EST _____ . » Indiquez la position du navire en détresse à l'aide d'informations qui pourraient aider les répondants à vous localiser, p. ex. :

- la latitude et la longitude;
- le relèvement (dites si vous utilisez le nord géographique ou magnétique);
- votre distance d'un point de repère connu;
- la route, la vitesse ou la destination du navire.

- 5 Énoncez la nature de la situation de détresse.
- 6 Précisez l'aide dont vous avez besoin.
- 7 Indiquez le nombre de personnes à bord du navire et nécessitant une assistance médicale, le cas échéant.
- 8 Mentionnez toute autre information pouvant être utile aux répondants, comme le type de navire, sa longueur ou son tonnage, la couleur de la coque, etc.
- 9 « Terminé. »
- 10 Attendez une réponse.
- 11 Si vous ne recevez pas de réponse immédiate, restez près de la radio et répétez votre transmission à intervalles jusqu'à ce que l'on vous réponde. Soyez prêt à suivre les instructions qui vous seront données.

Exigences relatives à la fréquence de fonctionnement

Toute radio conçue pour la navigation doit être conforme à la section 80 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC), comme suit :

- sur les navires soumis à la section II du titre III de la *Loi sur les communications* (Communications Act) des États-Unis, la radio doit pouvoir fonctionner sur la fréquence 156,800 MHz;
- sur les navires soumis à la Convention de sécurité, la radio doit pouvoir fonctionner :
 - en mode simplex sur le poste du navire qui transmet les fréquences précisées sur la bande de fréquences 156,025 – 157,425 MHz et
 - en mode semi-duplex sur les deux canaux de fréquence précisés dans le tableau ci-dessous.



Remarque:

Les canaux simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 et 83 ne peuvent être utilisés légalement par le grand public dans les eaux américaines.

Pour obtenir davantage de renseignements sur les exigences de fonctionnement des Services maritimes, consultez la version intégrale de la section 80 des règlements de la FCC ou communiquez avec la Garde côtière américaine.

Tableau 1: Liste des canaux de la bande maritime VHF

| Numéro de canal | Fréquence (MHz) | |
|-----------------|-----------------|-----------|
| | Transmission | Réception |
| 1 | 156,050 | 160,650 |
| 2 | 156,100 | 160,700 |
| * | 156,150 | 160,750 |
| 4 | 156,200 | 160,800 |
| 5 | 156,250 | 160,850 |
| 6 | 156,300 | – |
| 7 | 156,350 | 160,950 |
| 8 | 156,400 | – |
| 9 | 156,450 | 156,450 |

| | | |
|------|---------|---------|
| 10 | 156,500 | 156,500 |
| 11 | 156,550 | 156,550 |
| 12 | 156,600 | 156,600 |
| 13** | 156,650 | 156,650 |
| 14 | 156,700 | 156,700 |
| 15** | 156,750 | 156,750 |
| 16 | 156,800 | 156,800 |
| 17** | 156,850 | 156,850 |
| 18 | 156,900 | 161,500 |
| 19 | 156,950 | 161,550 |
| 20 | 157,000 | 161,600 |
| * | 157,050 | 161,650 |
| 22 | 157,100 | 161,700 |
| * | 157,150 | 161,750 |
| 24 | 157,200 | 161,800 |
| 25 | 157,250 | 161,850 |
| 26 | 157,300 | 161,900 |

| | | |
|------|---------|---------|
| 27 | 157,350 | 161,950 |
| 28 | 157,400 | 162,000 |
| 60 | 156,025 | 160,625 |
| * | 156,075 | 160,675 |
| 62 | 156,125 | 160,725 |
| 63 | 156,175 | 160,775 |
| * | 156,225 | 160,825 |
| 65 | 156,275 | 160,875 |
| 66 | 156,325 | 160,925 |
| 67** | 156,375 | 156,375 |
| 68 | 156,425 | 156,425 |
| 69 | 156,475 | 156,475 |
| 71 | 156,575 | 156,575 |
| 72 | 156,625 | — |
| 73 | 156,675 | 156,675 |
| 74 | 156,725 | 156,725 |
| 75 | *** | *** |

| | | |
|------|---------|---------|
| 76 | *** | *** |
| 77** | 156,875 | – |
| 78 | 156,925 | 161,525 |
| 79 | 156,975 | 161,575 |
| 80 | 157,025 | 161,625 |
| * | 157,075 | 161,675 |
| * | 157,125 | 161,725 |
| * | 157,175 | 161,775 |
| 84 | 157,225 | 161,825 |
| 85 | 157,275 | 161,875 |
| 86 | 157,325 | 161,925 |
| 87 | 157,375 | 161,975 |
| 88 | 157,425 | 162,025 |



Remarque:

*Les canaux simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82, et 83 ne peuvent être **utilisés légalement** par le grand public dans les eaux américaines.

**Faible puissance (1 W) seulement.

***Bande de garde.



Remarque:

Un – dans la colonne Réception indique qu'il s'agit d'un canal de transmission seulement.

Déclaration de conformité pour utilisation des fréquences de détresse et de sécurité

L'équipement radio n'utilise pas de modulation autre que la modulation adoptée à l'échelle internationale pour l'usage en mer sur les fréquences de détresse et de sécurité spécifiées dans le CNR-182 section 7.3.

Paramètres techniques d'interface avec des sources de données externes

| | RS232 | USB | SB9600 |
|--|-----------|-----------|------------|
| Tension d'entrée (tension crête à crête) | 18 V | 3,6 V | 5 V |
| Débit binaire maximum | 28 kbit/s | 12 Mbit/s | 9,6 kbit/s |

Impédance 5 000 ohms 90 ohms 120 ohms

Garantie des batteries et des chargeurs

Garantie de fabrication

En vertu de la garantie de fabrication, le produit est garanti contre tout défaut de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

| | |
|--|---------|
| Toutes les batteries MOTOTRBO | 24 mois |
| Chargeurs IMPRES (individuels et multi-unités, sans affichage) | 24 mois |
| Chargeurs IMPRES (multi-unités avec affichage) | 12 mois |

La garantie de capacité

La garantie de capacité assure une capacité égale à 80 % de la capacité nominale pendant la durée de la garantie.

| | |
|--|---------|
| Batteries au nickel-métal-hydrure (NiMH) ou au lithium-ion (Li-Ion) | 12 mois |
| Batteries IMPRES, lorsqu'utilisées exclusivement avec des chargeurs IMPRES | 18 mois |

Garantie limitée

PRODUITS DE TÉLÉCOMMUNICATIONS MOTOROLA

I. PROTECTION ASSURÉE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DURÉE DE CELLE- CI :

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (« MOTOROLA ») garantit les produits de communication fabriqués par MOTOROLA répertoriés ci-dessous (« produit ») contre tout défaut de fabrication et défaillance matérielle dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien dans des conditions normales à compter de leur date d'achat et pour la période indiquée ci-dessous :

| | |
|---|---------|
| Radios Série XPR numériques portables | 36 mois |
| Accessoires des produits (à l'exclusion des batteries et des chargeurs) | 12 mois |

À sa discrétion, MOTOROLA réparera sans frais le produit (avec des pièces neuves ou remises à neuf), le remplacera (par un produit neuf ou remis à neuf) ou remboursera le prix d'achat du produit durant la période de garantie, à condition que le produit soit retourné au lieu d'achat conformément aux modalités de la présente garantie. Les pièces et les cartes remplacées sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine. Toute pièce remplacée du produit devient la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse est accordée par MOTOROLA à l'acheteur ou à l'utilisateur final d'origine seulement, et ne peut être ni transférée ni cédée à un tiers. La présente garantie constitue la garantie complète du produit fabriqué par MOTOROLA. MOTOROLA n'assume aucune obligation ni responsabilité pour un quelconque ajout ou modification apportés à la présente garantie, à moins d'être en présence d'un document écrit signé par un cadre supérieur de MOTOROLA.

Sauf dans le cadre d'une entente distincte conclue entre MOTOROLA et l'acheteur ou l'utilisateur final d'origine, MOTOROLA ne garantit pas l'installation, l'entretien, ni la réparation du produit.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou accessoire qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est branché sur le produit ou utilisé conjointement avec celui-ci, ainsi qu'à l'égard du fonctionnement du produit utilisé conjointement avec tout équipement ou accessoire, et tous les équipements de cette nature sont expressément exclus de la présente garantie. Compte tenu du caractère unique de chaque système pouvant utiliser le produit, MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de la portée, de la diffusion et du fonctionnement du système.

II. CONDITIONS GÉNÉRALES :

La présente garantie précise l'entièr responsabilité de MOTOROLA à l'égard du produit. À la discrétion de MOTOROLA, la réparation du produit, son remplacement ou le remboursement de son prix d'achat constituent le seul recours. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, COMPRENANT, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DÉFINIE PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. DANS

LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, MOTOROLA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DONT LA VALEUR DÉPASSE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI À L'ÉGARD DES PERTES DE JOUSSANCE, DES PERTES DE TEMPS, DES DÉRANGEMENTS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES DE PROFIT OU D'ÉCONOMIES, NI RELATIVEMENT À TOUT AUTRE DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT.

III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES :

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION NI LIMITATION QUANT AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, NI AUCUNE LIMITÉ SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITES OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES PLUS HAUT PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

IV. ENTRETIEN COUVERT PAR LA GARANTIE :

Pour que la réparation soit couverte par la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du Produit). De plus, vous devez livrer ou expédier le Produit, en payant d'avance les frais de transport et d'assurance, à un centre de service homologué. Les réparations sous garantie seront effectuées par MOTOROLA à l'un de ses centres de service homologués. Dans certains cas, il est plus facile d'obtenir les réparations couvertes par la garantie en s'adressant d'abord à l'entreprise qui vous a vendu le produit (c'est-à-dire le détaillant ou votre fournisseur de services de télécommunication). Vous pouvez également appeler MOTOROLA au 1 800 927-2744 aux États-Unis et au Canada.

La présente garantie confère des droits juridiques précis et il est possible que vous jouissiez d'autres droits, selon votre province de résidence.

V. EXCLUSIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE :

- 1 Utilisation du produit autrement que dans des conditions normales et habituelles.
- 2 Mauvaise utilisation, accident, négligence ou exposition à des liquides.
- 3 Pannes ou dommages résultants de tests, modes opératoires, maintenance, installation, modifications ou réglages inadaptés.
- 4 Dommage ou bris des antennes, sauf si causé directement par un défaut de fabrication ou de main-d'œuvre.
- 5 Un Produit soumis à des modifications, des réparations ou un démontage non autorisés (y compris, sans s'y limiter, l'ajout au Produit d'un équipement quelconque non fourni par MOTOROLA) et qui ont un effet négatif sur le rendement du Produit ou qui nuisent à l'inspection ou à l'essai normal sous garantie du Produit par MOTOROLA en cas de réclamation.
- 6 Tout produit dont le numéro de série a été retiré ou rendu illisible.
- 7 Batteries rechargeables si :

- les protections étanches du boîtier sont brisées ou présentent des signes d'altération;
 - le dommage ou défaut a été provoqué par le chargement ou l'utilisation de la batterie dans des conditions ou avec des équipements autres que celles/ceux destiné(e)s au produit.
- 8** Coûts du fret à l'atelier de réparation.
- 9** Tout produit qui, à cause de modifications illégales ou interdites apportées au logiciel ou au micrologiciel du Produit, ne fonctionne pas conformément aux spécifications énoncées par MOTOROLA ou sur l'étiquette de conformité de la FCC en vigueur pour ce Produit lorsque le Produit a été initialement distribué par MOTOROLA.
- 10** Les égratignures et les autres dommages superficiels qui ne nuisent pas au fonctionnement du produit.
- 11** L'usure et le vieillissement normaux et habituels.

VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS :

MOTOROLA défendra à ses frais toute poursuite menée en justice contre l'acheteur dans la mesure où la poursuite revendique que le produit ou certaines de ses pièces enfreignent un brevet des États-Unis et

MOTOROLA paiera les frais et dommages finalement accordés au détriment de l'acheteur dans toute poursuite judiciaire attribuable à une quelconque revendication de cette nature, une telle défense et un tel paiement étant soumis aux conditions suivantes :

- 1 MOTOROLA doit être rapidement notifiée, par écrit, d'une telle réclamation, par l'acheteur;
- 2 MOTOROLA maîtrisera entièrement la défense de l'action juridique et toutes les négociations d'accord ou de compromis;
- 3 Si le produit ou les pièces doivent ou, de l'avis de MOTOROLA, pourraient faire l'objet d'une poursuite pour contrefaçon d'un brevet américain ou canadien, l'acheteur accordera le droit à MOTOROLA, à la discrétion et aux frais de cette dernière, soit de procurer à l'acheteur le droit de continuer d'utiliser le produit ou les pièces, soit de remplacer ou de modifier ces derniers de manière à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet, soit d'accorder à l'acheteur un crédit équivalent à la valeur dépréciée du produit ou des pièces et d'accepter de reprendre ceux-ci. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du produit ou des pièces, tel que déterminé par MOTOROLA.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute poursuite pour contrefaçon de brevet fondée sur une adaptation du produit ou des pièces mentionnées dans la présente à un logiciel, un appareil ou un équipement non fourni par MOTOROLA. MOTOROLA se dégage également de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou logiciel qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est rattaché au produit ou utilisé conjointement avec ce dernier. Ce qui précède énonce l'entièvre responsabilité de MOTOROLA pour la contrefaçon de brevets relative au produit ou à toute pièce de ce dernier.

Les lois au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays protègent au nom de MOTOROLA certains droits exclusifs visant les logiciels, comme ceux de reproduire des copies et de distribuer des copies desdits logiciels MOTOROLA. Les logiciels MOTOROLA ne peuvent être utilisés qu'avec les produits à l'intérieur desquels ils étaient installés à l'origine. Il est interdit de remplacer, de copier, de distribuer, de modifier d'aucune façon et d'utiliser le logiciel à l'intérieur du produit en vue de fabriquer un quelconque produit dérivé. Aucune autre utilisation, y compris, sans s'y limiter, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie à

rebours, d'un quelconque logiciel MOTOROLA n'est permise. Aucune licence n'est accordée pour inférence, estoppel ou autre en vertu des droits de brevets ou des droits d'auteur de MOTOROLA ou de tiers.

VII. DROIT APPLICABLE :

Cette garantie est régie par les lois de l'état de l'Illinois, É.-U.



Motorola Solutions, Inc.
1303 East Algonquin Road
Schaumburg, Illinois 60196 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2012–2015 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

December 2015

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le sigle M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence.

Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

© 2012–2015 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.
décembre 2015

www.motorolasolutions.com/mototrbo



68009563001-EE